



# Kreisanzeiger

## für den Landkreis Elbe-Elster

### Rund 1.500 Besucher kamen in die Kreisverwaltung

Informations- und Unterhaltungsangebote stießen  
am Tag der offenen Tür auf reges Interesse/Landrat übergab  
vier neue Katastrophenschutzfahrzeuge



Landrat Christian Jaschinski (l.) und der Amtsleiter für Kreisentwicklung, Matthias Schneller (r.), gratulierten den Preisträgern des Landkreis-Quiz und überreichten Gerd Schaffer (Mitte) aus Herzberg als dritten Preis einen Präsentkorb mit regionalen Produkten.

Der „Tag der offenen Tür“ der Kreisverwaltung am 25. Mai anlässlich des 20. Landkreisgeburtstags war unter dem Strich ein großer Erfolg. Gut 1.500 Besucher ließen sich von schlechten Wetterprognosen nicht abhalten und kamen zum Sehen, Hören, Fühlen, Riechen und Schmecken nach Herzberg. Die siebenstündige Veranstaltung von 10 bis 17 Uhr

war ein Angebot für alle Sinne, und dieses Konzept kam beim Publikum gut an. Landrat Christian Jaschinski freute das. Er brachte es am Ende so auf den Punkt: „Die umfangreichen Vorbereitungen sowie die gute Organisation durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kreisverwaltung sowie der vielen teilnehmenden Partner haben sich gelohnt.“



Im Vorfeld der Ersten Brandenburgischen Landesausstellung 2014 im Schloss Doberlug präsentieren derzeit 21 Künstlerinnen und Künstler des Landkreises zusammen mit ihren Kollegen aus partnerschaftlich verbundenen Regionen Europas aktuelle Werke rund um das Thema Landna(h)me. 3



Um wirkungsvollen und innovativen Hochwasserschutz im Land Brandenburg geht es bei einem Expertentreffen am 14. Juni. Das Handwerksunternehmen „Expert-Bau Bad Liebenwerda“ wird dazu ein variables Hochwasserschutzsystem vorstellen. 4



Der Kreisverband Elbe-Elster des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge und die Stadt Mühlberg laden am 19. Juni in die Klosterkirche der Elbestadt zu einem Benefizkonzert mit dem Landespolizeiorchester Brandenburg ein. 4

**Ausschreibungen**  
Stellenausschreibungen 6  
Öffentliche Ausschreibungen nach VOB/A 8

**Kulturkalender** 14

#### Anzeige

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Seit 22 Jahren  
Ihr zuverlässiger Škoda-Partner

Zum Kalkberg 9 · 04910 Elsterwerda · Tel. 0 35 33/16 52 36  
Torgauer Straße 79 · 04938 Uebigau · Tel. 03 53 65/84 57  
[www.autohaus-lewy.de](http://www.autohaus-lewy.de)

Autohaus  
**LEWY**  
in Elsterwerda & Uebigau

Besuchen Sie uns  
im Internet unter:  
[www.landkreis-elbe-elster.de](http://www.landkreis-elbe-elster.de)

Beilage:  
**Amtsblatt**  
für den Landkreis  
Elbe-Elster

Unser Mix aus Unterhaltung und Information kam an, und wir konnten einmal ausführlich demonstrieren, welche umfangreichen Dienstleistungen unsere Behörde für die Bürger tagtäglich erbringt.“

Für die Besucher war der Tag eine Entdeckungsreise mit vielen Angeboten. Auf und vor der Bühne im Innenhof sorgten die Herzberger Band „Die Schlagfertigen“ und Andreas Bergerner mit seinen Schlossberg-Musikanten zusammen mit dem Singkreis Lausitz e. V. und der Big Band Bad Liebenwerda für beste Stimmung. Das Publikum sparte nicht mit Beifall, schunkelte bei Evergreens kräftig mit und schwang sogar spontan das Tanzbein.

Für die Erwachsenen wartete jede Menge Informationen und Technik zum Anfassen: zum Beispiel bei Führungen durch das Kreishaus, bei der Blitzertechnik des Straßenverkehrsamtes, bei der Reiseimpfberatung des Gesundheitsamtes. Gäste konnten ihr Wissen bei einem Quiz über den Landkreis testen und Preise gewinnen. Beim Kataster- und Vermessungsamt bekamen Besucher Farb-Luftbildaufnahmen vom eigenen Grundstück ausgedruckt, ein Angebot, das nach Angaben von Amtsleiter Ulf Hindorf sehr gut angenommen wurde. Für Unterhaltung der Jüngsten sorgten unter anderem Schmink- und Bastelangebote. Beim Kataster- und Vermessungsamt konnten Neugierige auf Schatzsuche per Satellitennavigation gehen. Die untere Naturschutzbehörde baute unter Anleitung mit den Jüngsten Vogelnistkästen aus Holz. Die Puppenbühne Regenbogen unterhielt die kleinsten Gäste in der Cafeteria mit dem Stück „Kasper sucht die Farben“, und die Vorführungen der Rettungshundestaffel des DRK Bad Liebenwerda fanden bei Alt und Jung gleichermaßen großen Anklang. Bereichert wurde der „Tag der offenen Tür“ der Kreisverwaltung durch die Angebote zahlreicher Partner: Mit dabei waren zum Beispiel der Arbeiter-Samariter-Bund, das Haus der Brandenburgisch-Preußischen Geschichte, die Elbe-Elster-Klinikum GmbH, die Energieregion Lausitz-Spreewald GmbH, das Jobcenter Elbe-Elster, der Kreisbauernverband, die Nahverkehr Elbe-Elster GmbH, der Naturpark Niederlausitzer Heide-landschaft, die Sparkasse Elbe-Elster und die Regionale



*Neben den Ämtern der Kreisverwaltung stellten sich auch viele Partner des Landkreises beim „Tag der offenen Tür“ vor. Einen Schwerpunkt bildete dabei der Brand- und Katastrophenschutz mit einem umfangreichen Angebot an Informationen und einer großen Technikschaу.*



*Die Band „Die Schlagfertigen“ aus Herzberg eröffnete den „Tag der offenen Tür 2013“.*



*Johanna und Erhard Ritter waren aus Jeßnigk nach Herzberg angereist. Sie gehören zum Fanclub der Schlossbergmusikanten und tanzten zu den Blasmusikklängen des beliebten Orchesters aus Sonnewalde.*



*Die Nahverkehr GmbH Elbe-Elster (NVG) präsentierte in Herzberg einen neuen Linien- und Reisebus mit 61 Sitzplätzen, der komplett barrierefrei und universell einsetzbar ist. Landrat Christian Jaschinski probierte im Beisein von NVG-Geschäftsführer Mario Vogel, dem Ersten Beigeordneten, Kämmerer und Dezernenten des Landkreises, Peter Hans, sowie Fachdezernent Eberhard Stroisch (v. l. n. r.) die voll elektronische und hydraulische Rollstuhlrampe aus.*

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH. Gleich einen ganzen Komplex bildeten die vielen ehrenamtlichen Helfer des Brand- und Katastrophenschutzes mit ihren Informationsständen, Fahrzeugen und umfangreicher Technik, die zum Verweilen, Anfassen und Fachsimpeln einluden. Landrat Christian Jaschinski hob in seiner Ansprache anlässlich der Übergabe von neuen Fahrzeugen die Bedeutung des ehrenamtlichen Engagements für den Brand- und Katastrophenschutz hervor: „Ohne die vielen Freiwilligen kämen wir nicht sehr weit. Ich möchte daher die Gelegenheit nutzen, hier einmal allen Helfern und Ehrenamtlichen für ihren stetigen und professionellen Dienst am Nächsten Anerkennung und Respekt auszusprechen. Wir haben als Landkreis erkannt, wie wichtig der Brand- und Katastrophenschutz für uns ist, und wir wollen diese wichtige Arbeit durch neues hochwertiges Equipment unterstützen.“ Der Landrat übergab drei nagelneue Fahrzeuge (Wechsel-laderfahrzeug mit Ladekran, einen Gerätewagen Sanität, einen Mannschaftstransportwagen) und einen Abrollbehälter sowie einen umgebauten Gerätewagen Information und Kommunikation an das Feuerwehrtechnische Zentrum, den DRK-Kreisverband Elbe-Elster Nord und an die Schnelleinsatzgruppe Führung. Die Fahrzeuge und Geräte haben einen Gesamtwert von 620.000 Euro und wurden vom Bund und Landkreis finanziert.

Am „Tag der offenen Tür“ wurden auch Preise vergeben. Die drei Gewinner des Quiz „Was befindet sich wo im Landkreis“ wurden am Ende der Veranstaltung gezogen und durch den Landrat auf der Bühne bekannt gegeben. Der 1. Preis ging an Andreas Erpel aus Sonnewalde. Er gewann eine Paddeltour auf der Kleinen Elster bis zum Bieligkhof Bad Liebenwerda, verbunden mit einem Abendbrot für zwei Personen. Auf den Zweitplatzierten Axel Horlemann aus Herzberg wartete ein Warenkorb mit regionalen Produkten, und den dritten Preis nahm Rentner Gerd Schaffer aus Herzberg gleich selbst durch den Landrat in Empfang: ebenfalls einen Warenkorb mit Produkten aus der Region. (tho)

## Aus der Kreisverwaltung

### Früheres Gästehaus des Schlosses Kunstherberge auf Zeit

#### „Rautenstock“ in Doberlug-Kirchhain zeigt rund 100 Werke von 21 Künstlern

Im Vorfeld der Ersten Brandenburgischen Landesausstellung 2014 im Schloss Doberlug präsentieren derzeit 21 Künstlerinnen und Künstler des Landkreises zusammen mit ihren Kollegen aus partnerschaftlich verbundenen Regionen Europas aktuelle Werke rund um das Thema Landna(h)me. Die Arbeiten entstanden extra für diese Ausstellung und nehmen bewusst Bezug zum Thema der Landesausstellung, die den Titel „Preußen und Sachsen. Szenen einer Nachbarschaft“ trägt. Sachsen, Preußen, Brandenburg, Niederlausitz: Welchen Namen trägt dieses Land? Liegt es am Rand oder mittendrin? Fragen, mit denen sich in diesem Jahr bildende Künstler aus dem Landkreis Elbe-Elster, aus den polni-

schen Partnerlandkreisen Ratibor und Nakielski, aus dem walisischen Wrexham (Wales) und dem Märkischen Kreis in Nordrhein-Westfalen beschäftigten.

Landrat Christian Jaschinski eröffnete die Schau vor rund 300 Gästen zusammen mit Bürgermeister Bodo Broszinski am 26. Mai im „Rautenstock“ in Doberlug-Kirchhain. „Ich freue mich, dass es dem Kulturamt des Landkreises erneut gelungen ist, eine solche Schau regionaler Kunst mit internationaler Beteiligung zu nunmehr neunten Mal auf die Beine zu stellen. Das ist etwas Besonderes im Land Brandenburg, aber vielleicht auch darüber hinaus. Die Schau macht nicht zuletzt durch den interessanten Ausstellungsort neugierig auf die Landesaus-

stellung im kommenden Jahr. Die Botschaft ist klar: Es lohnt sich nach Doberlug-Kirchhain zu fahren“, sagte Christian Jaschinski.

Der Ausstellungsort hat einen besonderen Reiz. Das denkmalgeschützte Gebäude war einmal Gästehaus des nahe gelegenen Schlosses und soll schon bald wieder Gäste beherbergen und verpflegen. Nach unterschiedlichen Nutzungen nach dem 2. Weltkrieg stand das Haus in den letzten Jahren leer.

Die 9. Berufskunstaussstellung des Landkreises Elbe-Elster markiert nun einen Wendepunkt. Sie ist der Auftakt zu neuem Leben im „Rautenstock“ und wird dort bis zum 8. September präsentiert: Eine Form der Landna(h)me dieses wunderschönen und interes-

santen Gebäudes, das damit bereits vor der offiziellen Eröffnung noch in diesem Jahr seine Türen öffnet. Besonderer Dank gilt deswegen der Familie Röder als Eigentümer des „Rautenstock“ für ihr großes Entgegenkommen. Die beiden Ausstellungskuratoren Iris Stöber und Paul Böckelmann standen vor der schönen und schwierigen Aufgabe, in dem historischen Gebäude einen passenden Rahmen für die zeitgenössische Kunst zu schaffen. Ab September wird die Ausstellung dann auf Wanderschaft in die Partnerkreise des Landkreises Elbe-Elster gehen. Die Ausstellung ist von Dienstag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr geöffnet, der Eintritt kostet für Erwachsene 2,00 Euro, Kinder zahlen 50 Cent. (tho)



Das Interesse an der Eröffnung der 9. Berufskunstaussstellung des Landkreises Elbe-Elster war groß. Rund 300 Gäste kamen in den denkmalgeschützten „Rautenstock“ nach Doberlug-Kirchhain, um die Interpretationen der beteiligten 21 Künstler zum Thema „Landna(h)me“ in Augenschein zu nehmen.



Die rund 100 Werke der Künstlerinnen und Künstler des Landkreises zusammen mit ihren Kollegen aus partnerschaftlich verbundenen Regionen Europas machten die Besucher neugierig, sich auf den zwei Etagen der Ausstellung im „Rautenstock“ umzuschauen.

Der nächste Kreisanzeiger erscheint am 19. Juni 2013. Abgabetermin für Veröffentlichungen ist der 11. Juni 2013, bis spätestens 10 Uhr beim Landkreis Elbe-Elster, Pressestelle, Ludwig-Jahn-Straße 2 in 04916 Herzberg. E-Mail: [amtsblatt@lkee.de](mailto:amtsblatt@lkee.de)  
Beachten Sie bitte, dass derzeit folgende Dateiformate problemlos verarbeitet werden können: jpg, tif, doc, pdf, rtf, txt.



Immer gut informiert – Ihr lokales Amtsblatt

## Variabler Hochwasserschutz ist keine Utopie

### Anlage aus Elbe-Elster in Bayern mit Staatspreis geehrt/Erfahrungsaustausch mit Präsentation am 14. Juni in Ruhland/Landrat strebt Pilotanlage an

Um wirkungsvolle und innovative Maßnahmen zum Hochwasserschutz im Land Brandenburg geht es bei einem Arbeitstreffen mit Experten am 14. Juni. Das Handwerksunternehmen „Expert-Bau Bad Liebenwerda“ wird dazu auf dem Firmengelände am Dürrbachgraben in 01945 Ruhland ab 16 Uhr ein variables Hochwasserschutzsystem vorstellen.

Dieses wurde im März auf der Internationalen Handwerksmesse in München mit dem Bayerischen Staatspreis ausgezeichnet und ist dort auf großes Interesse gestoßen. Landrat Christian Jaschinski hat sich bereits mehrfach von der Leistungsfähigkeit und Effektivität des patentierten Systems überzeugt und ist jetzt an einer zeitnahen und kostengünstigen Realisierung einer Pilotanlage interessiert. Die Einlader zu dem Arbeitstreffen - Landrat Christian Jaschinski und Firmenchef Udo Anlauff - wollen die Innovation auch in Brandenburg noch bekannter machen. „Ich denke, dass das variable Hochwasserschutzsystem aus Elbe-Elster Potenzial hat

und eine weitere interessante Lösung für den Schutz der Siedlungsbereiche unserer Kleinstädte im Hochwasserfall darstellt. Darüber wollen wir uns am 14. Juni austauschen“, sagte Landrat Jaschinski zum Anliegen des geplanten Erfahrungsaustauschs.

Das variable Hochwasserschutzsystem besteht aus Betonplatten, die im ungenutzten Zustand als Rad oder Wanderweg dienen. Bei drohendem Hochwasser werden die Platten aufgerichtet und mit Füllholz abgedichtet. Der Vorteil des Systems besteht da-

rin, dass wenig Personal und Technik zum Einsatz kommen. Der Bayerische Staatspreis wird seit 1952 vom Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie vergeben und ist mit 5.000 Euro dotiert. (tho)



Firmenchef Udo Anlauff (r.) erläutert Landrat Christian Jaschinski (l.) und weiteren Interessenten die Funktionsweise seines patentierten Hochwasserschutzsystems.

## Landespolizei-Orchester gibt Benefizkonzert in Mühlberg

### Erlös kommt der Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge zugute

Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr gibt es jetzt erneut ein Benefizkonzert zugunsten der Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Dazu laden der Kreisverband Elbe-Elster und die Stadt Mühlberg in die Klosterkirche, Altstädter Markt 9, der Elbestadt ein. Das Landespolizei-Orchester Brandenburg unter Leitung seines Chefdirigenten Christian Köhler spielt dort am 19. Juni, 17 Uhr, verschiedene Stücke großer Meister unter dem Motto „Ihnen zur Freude“. Karten für das Konzert kosten 7 Euro, im Vorverkauf 6 Euro, und sind in der Touristinfo im Rathaus in Mühlberg, Neustädter Markt 1, erhältlich. Mit dem Erlös unterstützen der

Volksbund im Landkreis und das Landespolizei-Orchester die Friedensarbeit des Volksbundes in Brandenburg und im Ausland. Der Einlass erfolgt ab 16.30 Uhr.

Das Landespolizei-Orchester Brandenburg ist das Berufsblasorchester der Polizei des Landes. 45 Musikerinnen und Musiker sorgen gemeinsam mit dem Orchesterleiter Christian Köhler und seinem Stellvertreter Jürgen Bludowsky dafür, die über 200 Auftritte pro Jahr zu einem Kultur- und Bildungserlebnis für jedermann werden zu lassen.

Vom großen sinfonischen Blasorchester über eine Combo mit Jazzspezialisten bis hin zu jeder nur erdenklichen kam-

mermusikalischen Bläserbesetzung - die Musikerinnen und Musiker sind vielseitig, in

jeder Stilrichtung zu Hause und pflegen dabei die Tradition genauso wie die Moderne. (tho)



Das Landespolizei-Orchester kommt am 19. Juni nach Mühlberg. Es gehört zu den aktuell am stärksten nachgefragten Orchestern aller Länderpolizeien der Bundesrepublik.

Foto: Landespolizei-Orchester

## Aushängeschild Bahnhof Falkenberg jetzt komplett

### Visitenkarte der Stadt wartet mit zeitgemäßen Dienstleistungen und Umfeld auf

Nach dreijähriger Bauzeit ist der Bahnhof Falkenberg/Elster jetzt komplett. Am 22. Mai wurde im Beisein von Brandenburgs Infrastrukturminister Jörg Vogelsänger und des Ersten Beigeordneten, Käm-

merers und Dezernenten des Landkreises, Peter Hans, das fertiggestellte Bahnhofsumfeld übergeben. „Gute Verkehrsverbindungen zwischen Falkenberg und dem Umland sind für den Landkreis und die

Stadt von großer Bedeutung. Ein moderner und attraktiver Bahnhof an dieser Stelle ist ein wichtiger Baustein, um den Personenverkehr noch attraktiver zu gestalten und für weiter steigende Fahrgastzahlen

zu sorgen“, sagte der Peter Hans.

Mit dem neuen Servicegebäude verfügt der Bahnhof Falkenberg und damit auch die Stadt über ein modernes Aushängeschild. Die ehemalige Mitropa wurde in den vergangenen Jahren umgebaut zu einem zeitgemäßen, barrierefreien Servicegebäude und beherbergt Dienstleistungen wie zum Beispiel Fahrkartenverkauf und Touristeninfo, einen Reisebedarfsshop sowie ein Bistro. Darüber hinaus entstanden neue Parkflächen am Güterschuppen und am Bahndamm, darunter auch drei behindertenfreundliche Pkw-Stellflächen und zusätzliche Fahrradstellplätze. Der Bahnhof Falkenberg präsentiert sich somit als moderner Verkehrsknotenpunkt, der Bahn und Bus optimal miteinander verknüpft und zu 100 Prozent barrierefrei zugänglich ist. In der rund dreijährigen Bauzeit wurden rund 3,4 Millionen Euro investiert. Neben Mitteln von Land und Stadt unterstützte auch der Landkreis das Vorhaben mit rund 470.000 Euro. (tho)



Falkenbergs Bürgermeister Herold Quick (l.) begrüßte zur feierlichen Übergabe des Bahnhofsumfelds Brandenburgs Infrastrukturminister Jörg Vogelsänger (Mitte) und den Ersten Beigeordneten des Landkreises, Peter Hans (r.).

## 47 Feuerwehrleute im Standesamt Schlieben geehrt

### Dezernent würdigte ehrenamtlichen Einsatz für die Bürger im Landkreis

Einen feierlichen Ort hatten sich die Verantwortlichen im Ordnungsamt des Landkreises zusammen mit dem Amt Schlieben für die Ehrung lang gedienter Feuerwehrleute diesmal ausgesucht. Im Standesamt Schlieben erhielten am 23. Mai im Rahmen einer Feierstunde 47 Kameraden eine besondere Anerkennung: Ihnen wurden Medaillen für 40, 50 bzw. 60 Jahre treue Dienste in der freiwilligen Feuerwehr verliehen.

An der Auszeichnungsveranstaltung nahmen neben dem Dezernenten für Recht, Ordnung und Sicherheit, Dirk Gebhard, sowie Amtsdirektorin Iris Schülzke auch Kreisbrandmeister Bodo Schmidt und der Vorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes, Klaus Töpfer, teil.

Zu Beginn der Feierstunde dankte Dirk Gebhard den Jubilaren für ihre aufopferungsvolle und selbstlose Einsatzbereitschaft zum Wohle der Bürger. Er erinnerte an die vielfältigen Aufgabenbereiche und die entsprechend aufwendige und zeitintensive Ausbildung, der sich die Feuerwehrleute unterziehen mussten. Dies sei auch heute unabdingbar, um jederzeit handlungsfähig zu sein. Die Arbeit bei der Feuerwehr könne man deshalb gar nicht hoch genug werten. Ein besonderes Wort des Dankes richtete der Dezernent auch an die Ehefrauen und Familien der Wehrleute. Sie trügen das unbestreitbare Risiko mit und tolerierten es, wenn sich ihre Partner für andere Menschen in Gefahr begäben. Im Anschluss zeichnete Dirk

Gebhard stellvertretend für den Innenminister des Landes Brandenburg die Kameraden

aus und überreichte ihnen neben der Medaille in Gold auch eine Ehrenurkunde. (tho)



Oberlöschmeister Helmut Matzke und Löschmeister Wilfried Freiwald nahmen im Beisein von Amtsdirektorin Iris Schülzke die Glückwünsche für 60 Jahre treue Dienste in den Freiwilligen Feuerwehren Stechau und Naundorf von Dezernent Dirk Gebhard (v. l. n. r.) entgegen.

# Neu im Landkreis Elbe-Elster: Das Unternehmerportal

## Regionale Wirtschaftsförderungsgesellschaft informiert über Bildungsangebot für Führungskräfte der Unternehmen

Die Regionale Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH (RWFG) lädt im Juni zu drei kostenfreien Informationsveranstaltungen ein, um über das Unternehmerportal, einer Wissens-, Anwendungs- und Umsetzungsplattform, zu informieren. Das Angebot wendet sich an die Unternehmen in der Region.

„Wir haben gute Leute in den Unternehmen, die jedoch meist nicht die Zeit haben, an Schulungen für Management und Führung teilzunehmen. Viele suchen Ideen, Impulse und Anregungen, um ihre Chancen im regionalen Markt noch konsequenter zu nutzen, wollen mehr Kunden und mehr ertragreichen Umsatz oder wünschen sich noch mehr Klarheit und Energie in ihrer Funktion als Chef, Inhaber oder Führungskraft“, sagt Jens Zwanzig, Geschäftsführer der RWFG. Ausgangspunkt der Überlegungen, ein Informationsangebot im Landkreis zu schaffen, waren Gespräche mit Geschäftsführern bzw. Personalverantwortlichen in

den Unternehmen. Diese äußerten den Wunsch, nach Möglichkeiten zu suchen, um die eigenen Mitarbeiter qualitativ zu schulen und Horizonte zu erweitern.

Durchgeführt werden die Veranstaltungen von der „bierend, zeller & partner AG“. Die Unternehmensberatung aus Göttingen hat diese Art Weiterbildung bereits in anderen Bundesländern erfolgreich durchgeführt und viele praktische Erfahrungen gesammelt. In den Veranstaltungen werden verschiedene Module vorgestellt. Das Besondere hier ist, dass jeder Teilnehmer selbst entscheiden kann, wo er einsteigen möchte. Die Durchführung des Programms findet dann direkt vor Ort statt, sodass lange Fahrt- und Hotelkosten entfallen und geringe Fehlzeiten im Unternehmen entstehen.

Genauere Informationen dazu erhalten alle Interessierten am 11. Juni 2013 im Pavillon der Sparkasse Elbe-Elster in Finsterwalde, am 12. Juni im Bürgerzentrum in Herzberg und

am 13. Juni im Bürgerhaus in Bad Liebenwerda, jeweils ab 16.00 Uhr.

### Kontakt:

Regionale Wirtschaftsförderungsgesellschaft Elbe-Elster mbH

Ludwig-Jahn-Str. 2

04916 Herzberg

Telefon: 03535 46-2678 oder 03535 46-2748

Weitere Informationen gibt es direkt bei der RWFG. Der Veranstalter bittet für eine notwendige logistische Planung um Anmeldung bis zum 4. Juni. Dies ist auch über ein Formular auf [www.wfg-elbe-elster.de](http://www.wfg-elbe-elster.de) möglich. Gern senden die Mitarbeiter auch den Veranstaltungsflyer zu.

Jens Zwanzig

Geschäftsführer der RWFG



Jens Zwanzig (l.), Geschäftsführer der RWFG und die neue Ansprechpartnerin für Wirtschaftsförderung und Standortmarketing, Bianca Tilch (r.) freuen sich auf alle Interessierten.

## Stellenausschreibung

Im Eigenbetrieb Kreisstraßenmeisterei des Landkreises Elbe-Elster ist ab 7. Oktober 2013 die Stelle eines

### Straßenwärters

in Vollzeit neu zu besetzen. Der Dienstort ist überwiegend Finsterwalde.

#### Aufgabenschwerpunkte:

- Unterhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten
  - Pflege von Straßenbegleitgrün
  - Verkehrssicherung von Straßen und Baustellen
  - Bedienung, Wartung und Pflege von Kraftfahrzeugen, Baumaschinen und Arbeitsgeräten
  - Fähigkeit zum Führen von Baumaschinen
  - Einsatz im Winterdienst und Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Einsatzgebiet sind die Kreisstraßen mit einem Streckennetz von 245 km im Landkreis Elbe-Elster mit den Dienstorten Elsterwerda, Finsterwalde und Herzberg.

#### Anforderungen:

- abgeschlossene Ausbildung als Straßenwärter bzw. Straßen-/Tiefbauer
- nachgewiesene Fachkenntnisse und Erfahrungen im Bereich Baumpflege/Landschaftspflege wünschenswert
- Führerschein der Klasse CE
- Motorkettensägeschein Module 1, 2, 3, 4, 5 wünschenswert
- Höherentauglichkeit für Arbeiten in Hubarbeitsbühnen

Die Vergütung erfolgt nach der Entgeltgruppe 5 TVöD. Die Eingruppierung ist bis zu Inkrafttreten der neuen Entgeltordnung vorläufig und begründet keinen Vertrauensschutz und keinen Besitzstand.

Auskünfte werden erteilt unter Kreisstraßenmeisterei Landkreis Elbe-Elster Tel. 03533 2072.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Führerscheinnachweis und Tätigkeitsnachweisen richten Sie bitte bis zum **14.06.2013** an:

Landkreis Elbe-Elster  
Amt f. Personal, Organisation u. IT-Service  
Ludwig-Jahn-Str. 2  
04916 Herzberg.

Später eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden. Schwerbehinderte Bewerberinnen u. Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, fügen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

In Vertretung  
Peter Hans  
Erster Beigeordneter

## Stellenausschreibung

Im Landkreis Elbe-Elster, Schulverwaltungs- und Sportamt, ist zum schnellstmöglichen Zeitpunkt bis 31.08.2014 im Rahmen des Projektes „Kommunales Bildungsmanagement im Landkreis Elbe-Elster“ (BMBF-Programm „Lernen vor Ort“) die Stelle

### Sachbearbeiter/in Bildungsmonitoring

in Vollzeit zu besetzen.

Die Besetzung der Stelle ist grundsätzlich auch durch Teilzeitbeschäftigte möglich, wenn dadurch die Aufgabenerledigung gewährleistet ist.

#### Aufgabenschwerpunkte:

- Datenanalyse im Rahmen der Weiterentwicklung der Sozialraumanalyse sowie im Rahmen verschiedener Fachplanungen
- Weiterentwicklung der zentralen Datenbestände und Verarbeitung von Daten aus unterschiedlichen Fachbereichen bzw. von Daten externer Akteure
- Kooperation mit fachverwandten Monitorings (Statistisches Landesamt, DIPF Berlin, Staatliches Schulamt, Jobcenter etc.)
- Abstimmung erhobener Daten mit LASA, HWK, IHK, Agentur für Arbeit
- Datenerhebung und Weiterentwicklung der bestehenden Bildungsstatistik und Indikatorenkataloge
- Fortschreibung der Bildungsberichtserstattung
- Berichterstattung und Vorbereitung von Entscheidungen in den Gremien des Kreistages
- Organisatorische und fachliche Vorbereitung sowie Durchführung der Veranstaltungen innerhalb des Arbeitsbereiches Bildungsmonitoring
- Dokumentation des Prozessverlaufs
- Ausbau des Monitorings und Erarbeitung von Vorschlägen zur Optimierung
- Teilnahme am Themennetzwerk Bildungsmonitoring im Rahmen der programmweiten Aktivitäten

#### Anforderungen:

- abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium im sozialwissenschaftlichen Bereich oder Geografie mit sozialwissenschaftlichem Schwerpunkt
- Kenntnisse aktueller Diskurse zu Fragen sozialer Ungleichheit, Chancengerechtigkeit und Bildungspolitik
- Fähigkeit zur selbstständigen Kommunikation des Bildungsmonitorings innerhalb und außerhalb der Verwaltung
- Engagement, eigenverantwortliches und strategisches Arbeiten
- Fähigkeit zum selbstständigen Verfassen von Berichten
- sichere Kenntnisse im Bereich Bildungsstatistik, Monitoring und Bildungsberichterstattung
- Berufserfahrung erwünscht
- sicherer Umgang mit den Office-Anwendungen Windows, Word, Excel, Power Point, Outlook sowie gängigen Statistikprogrammen
- Kenntnisse zur brandenburgischen Bildungslandschaft
- analytische und konzeptionelle Fähigkeiten
- soziale Kompetenz und gute kommunikative Fähigkeiten

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 9 TVöD. Die Eingruppierung ist bis zum Inkrafttreten der neuen Entgeltordnung vorläufig und begründet keinen Vertrauensschutz und keinen Besitzstand.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis **13.06.2013** an den Landkreis Elbe-Elster

Amt f. Personal, Organisation u. IT-Service  
Ludwig-Jahn-Str. 2  
04916 Herzberg

Später eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, fügen Sie bitte einen ausreichend frankierten Rückumschlag bei.

*Christian Jaschinski*  
Landrat

## Nachruf

Mit tiefer Betroffenheit haben wir vom plötzlichen Tod unseres ehemaligen Mitarbeiters

### Volkmar Weiland

am 9. Mai 2013 erfahren.

Sein umfangreiches Fachwissen brachte er als langjähriger Mitarbeiter der Kreisverwaltung in den Bereichen Brand- und Katastrophenschutz ein.

Seine hilfsbereite Art machte ihn zu einem geschätzten Ansprechpartner und Kollegen bei der Bewältigung unterschiedlichster Aufgaben.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

*Christian Jaschinski*  
Landrat

*Reiner Sehring*  
Amtsleiter

*Mario Schmidt*  
Vorsitzender  
Personalrat



#### Kreisanzeiger für den Landkreis Elbe-Elster

Der Kreisanzeiger erscheint entsprechend der in dieser Ausgabe unter der Rubrik „Kreisanzeiger“ veröffentlichten Termine.

- Herausgeber: Landkreis Elbe-Elster, vertreten durch den Landrat Christian Jaschinski, 04916 Herzberg, Ludwig-Jahn-Straße 2  
Pressestelle: Tel.: 03535 46-1243, Fax: 46-1239
- Internet: <http://www.landkreis-elbe-elster.de>, E-Mail: [amtsblatt@kee.de](mailto:amtsblatt@kee.de)
- Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0, Fax 489-115, Fax-Redaktion 489-155
- Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Landrat Christian Jaschinski  
Redakteur: Torsten Hoffgaard - (tho), Holger Fränkel - (hf)  
Fotos: Landkreis Elbe-Elster
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan
- Anzeigenannahme/Beilagen: Frau Regina Köhler, Funk: 0171 4144137  
Herr Dieter Lange, Funk: 0171 4144075, Telefon: 03535 489-0, Telefax: 03535 489-115

Die Lieferung des Kreisanzeigers erfolgt durch den Verlag. Reklamationen sind an diesen zu richten (Tel.: 03535 489-111). Für nicht gelieferte Kreisanzeiger kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen. Ein Jahresabonnement können Sie zum Preis von 63,70 EUR inkl. Mehrwertsteuer und Versandkosten oder als PDF für 1,50 EUR pro Ausgabe beim Verlag anfordern. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gilt die zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Die Lieferung des Kreisanzeigers mit einer Auflage von 56.625 Exemplaren erfolgt durch den Verlag an alle Haushalte kostenfrei. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion und des Herausgebers dar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Gewähr. Änderungen und Kürzungen der eingesandten Manuskripte behält sich die Redaktion vor.

IMPRESSUM

# Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

## Neubau einer Rettungswache - Los 1: Bauhauptleistungen

- a) Auftraggeber:  
Eigenbetrieb  
Rettungsdienst des Landkreises Elbe-Elster  
An der Lanfter 5  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-4450, Fax: 03535 46-4448  
Angebote sind einzureichen:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208
- b) gewähltes Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB/A  
Vergabenummer 04/2013
- c) Elektronische Vergabe:  
nicht zugelassen  
Art der akzeptierten Angebote:  
keine elektronische Angebotsabgabe zugelassen
- d) Art des Auftrages:  
Bauleistungen
- e) Ausführungsort:  
Rettungswache  
Torgauer Straße 29 d  
04938 Uebigau-Wahrenbrück
- f) Art und Umfang der Leistung:  
**Los 1: Bauhauptleistungen**  
150 qm Baugelände vorbereiten  
250 qm Fassadengerüst  
21 cbm Streifenfundamente  
192 qm Bodenplatte  
120 qm Filigrandecke  
255 qm Porenbeton-Außenwand  
280 qm Außenputz  
530 qm Innenputz  
55 qm Trockenbauwände
- g) Planungsleistungen:  
nein
- h) Unterteilung in Lose:  
nein
- i) Ausführungsfristen:  
22.07.2013 bis 30.04.2014
- j) Änderungsvorschläge/Nebenangebote:  
zugelassen
- k) Anforderung der Unterlagen bei:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle, Frau Zedler  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208  
E-Mail: ZAS@lkee.de  
**Bewerbung bis: Mittwoch, 12.06.2013**  
**Versand der Ausschreibungsunterlagen: 13.06.2013**
- l) Zahlung:  
Kostenbeitrag für die Zahlung der Unterlagen: 14,00 EUR  
Zahlungsweise: nur Banküberweisung  
Empfänger: Landkreis Elbe-Elster  
Konto-Nr.: 3 300 101 114  
BLZ: 180 510 00  
Bank: Sparkasse Elbe-Elster  
Zahlungsvermerk: Vergabe-Nr. 04/2013  
Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.

- Der Zahlungsvermerk „04/2013“ ist unbedingt anzugeben.  
Verrechnungsschecks werden nicht bearbeitet.  
Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ende der Angebotsfrist:  
**Donnerstag, 01.07.2013 bis zum Eröffnungstermin**
- o) Angebote sind zu richten an:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster
- p) Sprache:  
Deutsch
- q) zur Angebotseröffnung zugelassene Personen:  
Bieter und/oder deren Bevollmächtigte  
Angebotseröffnung:  
**Donnerstag, 1. Juli 2013, 10:00 Uhr**  
Landkreis Elbe-Elster  
Gebäudemanagement  
2. OG, Beratungsraum 246  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg
- r) Geforderte Sicherheiten:  
entsprechend Vertragsunterlagen
- s) Zahlungsbedingung:  
entsprechend Vertragsunterlagen
- t) Rechtsform:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter
- u) Eignungsnachweise:  
werden mit Angebotsabgabe gefordert:  
Es gilt die VOB/A Fassung 2012.  
Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a) bis i) VOB/A  
Die Nachweise können durch Einzelnachweise erbracht werden oder durch Eigenerklärungen. Das Formular für die Eigenerklärung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Präqualifizierte Unternehmen müssen zum Nachweis ihrer Eignung die Nummer angeben, unter der das Unternehmen im Präqualifikationsverzeichnis des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen eingetragen ist.
- v) Zuschlagsfrist:  
**Dienstag, 12.07.2013**
- w) Auskünfte erteilt:  
Anschrift siehe a)
- h) Vergabepflichtstelle:  
entfällt

# Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

## Neubau einer Rettungswache - Los 12: Elektroinstallation

- a) Auftraggeber:  
Eigenbetrieb  
Rettungsdienst des Landkreises Elbe-Elster  
An der Lanfter 5  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-4450, Fax: 03535 46-4448  
Angebote sind einzureichen:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208
- b) gewähltes Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB/A  
Vergabenummer 04/2013

- c) Elektronische Vergabe:  
nicht zugelassen  
Art der akzeptierten Angebote:  
keine elektronische Angebotsabgabe zugelassen
- d) Art des Auftrages:  
Bauleistungen
- e) Ausführungsort:  
Rettungswache  
Torgauer Straße 29 d  
04938 Uebigau-Wahrenbrück
- f) Art und Umfang der Leistung:  
**Los 12: Elektroinstallation**  
1 Stück Hausanschluss/Zählerhauptverteilung 63A  
1 Stück Unterverteilung IP 44  
1400 lfd. m Kabel und Leitungen bis 5 x 10 mqm  
90 Stück Installationsgeräte  
41 Stück Leuchten unterschiedlicher Bauart
- g) Planungsleistungen:  
nein
- h) Unterteilung in Lose:  
nein
- i) Ausführungsfristen:  
05.08.2013 bis 21.03.2014
- j) Änderungsvorschläge/Nebenangebote:  
zugelassen
- k) Anforderung der Unterlagen bei:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle, Frau Zedler  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208  
E-Mail: ZAS@lkee.de  
**Bewerbung bis: Mittwoch, 12.06.2013**  
**Versand der Ausschreibungsunterlagen: 13.06.2013**
- l) Zahlung:  
Kostenbeitrag für die Zahlung der Unterlagen: 11,00 EUR  
Zahlungsweise: nur Banküberweisung  
Empfänger: Landkreis Elbe-Elster  
Konto-Nr.: 33 00 10 11 14  
BLZ: 180 510 00  
Bank: Sparkasse Elbe-Elster  
Zahlungsvermerk: Vergabe-Nr. 04/2013  
Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.  
Der Zahlungsvermerk „04/2013“ ist unbedingt anzugeben.  
Verrechnungsschecks werden nicht bearbeitet.  
Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ende der Angebotsfrist:  
**Donnerstag, 01.07.2013 bis zum Eröffnungstermin**
- o) Angebote sind zu richten an:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster
- p) Sprache:  
Deutsch
- q) zur Angebotseröffnung zugelassene Personen:  
Bieter und/oder deren Bevollmächtigte  
Angebotseröffnung:  
**Donnerstag, 1. Juli 2013, 13:00 Uhr**  
Landkreis Elbe-Elster  
Gebäudemanagement  
2. OG, Beratungsraum 246  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg
- r) Geforderte Sicherheiten:  
entsprechend Vertragsunterlagen
- s) Zahlungsbedingung:  
entsprechend Vertragsunterlagen
- t) Rechtsform:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

- u) Eignungsnachweise:  
werden mit Angebotsabgabe gefordert:  
Es gilt die VOB/A Fassung 2012.  
Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a) bis i) VOB/A  
Die Nachweise können durch Einzelnachweise erbracht werden oder durch Eigenerklärungen. Das Formular für die Eigenerklärung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.  
Präqualifizierte Unternehmen müssen zum Nachweis ihrer Eignung die Nummer angeben, unter der das Unternehmen im Präqualifikationsverzeichnis des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen eingetragen ist.
- v) Zuschlagsfrist:  
**Dienstag, 12.07.2013**
- w) Auskünfte erteilt:  
Anschrift siehe a)
- h) Vergabepflichtstelle:  
entfällt

## Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

### Neubau einer Rettungswache - Los 11: Heizungs-, Lüftungs- u. Sanitärinstallation

- a) Auftraggeber:  
Eigenbetrieb  
Rettungsdienst des Landkreises Elbe-Elster  
An der Lanfter 5  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-4450, Fax: 03535 46-4448  
Angebote sind einzureichen:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208
- b) gewähltes Vergabeverfahren:  
Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB/A  
Vergabenummer 04/2013
- c) Elektronische Vergabe:  
nicht zugelassen  
Art der akzeptierten Angebote:  
keine elektronische Angebotsabgabe zugelassen
- d) Art des Auftrages:  
Bauleistungen
- e) Ausführungsort:  
Rettungswache  
Torgauer Straße 29 d  
04938 Uebigau-Wahrenbrück
- f) Art und Umfang der Leistung:  
**Los 11: Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallation**  
Heizung:  
1 Stück Gas-Brennwerttherme 15 kW mit zentralem WWB  
5 Stück Heizkörper  
108 qm Fußbodenheizung  
102 lfd. m Rohrleitungen  
Lüftung:  
5 Stück Einzelraum-Entlüftungsgerät  
Sanitär:  
9 Stück Sanitärobjekte  
1 Stück Kleinküche  
138 lfd. m Trinkwasserleitungsrohr  
45 lfd. m Schmutzwasserleitungsrohr
- g) Planungsleistungen:  
nein
- h) Unterteilung in Lose:  
nein

- i) Ausführungsfristen:  
11.11.2013 bis 21.03.2014
- j) Änderungsvorschläge/Nebenangebote:  
zugelassen
- k) Anforderung der Unterlagen bei:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle, Frau Zedler  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster  
Tel.: 03535 46-2666, Fax: 03535 46-1208  
E-Mail: ZAS@lkee.de  
**Bewerbung bis: Mittwoch, 12.06.2013**  
**Versand der Ausschreibungsunterlagen: 13.06.2013**
- l) Zahlung:  
Kostenbeitrag für die Zahlung der Unterlagen: 17,00 EUR  
Zahlungsweise: nur Banküberweisung  
Empfänger: Landkreis Elbe-Elster  
Konto-Nr.: 3 300 101 114  
BLZ: 180 510 00  
Bank: Sparkasse Elbe-Elster  
Zahlungsvermerk: Vergabe-Nr. 04/2013  
Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.  
Der Zahlungsvermerk „04/2013“ ist unbedingt anzugeben.  
Verrechnungsschecks werden nicht bearbeitet.  
Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ende der Angebotsfrist:  
**Donnerstag, 01.07.2013**  
**bis zum Eröffnungstermin**
- o) Angebote sind zu richten an:  
Landkreis Elbe-Elster, Der Landrat  
Gebäudemanagement  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg/Elster
- p) Sprache:  
Deutsch
- q) zur Angebotseröffnung zugelassene Personen:  
Bieter und/oder deren Bevollmächtigte  
Angebotseröffnung:  
**Donnerstag, 1. Juli 2013, 11:00 Uhr**  
Landkreis Elbe-Elster  
Gebäudemanagement  
2. OG, Beratungsraum 246  
Ludwig-Jahn-Straße 2  
04916 Herzberg
- r) Geforderte Sicherheiten:  
entsprechend Vertragsunterlagen
- s) Zahlungsbedingung:  
entsprechend Vertragsunterlagen
- t) Rechtsform:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten  
Vertreter
- u) Eignungsnachweise:  
werden mit Angebotsabgabe gefordert:  
Es gilt die VOB/A Fassung 2012.  
Angaben nach § 6 Abs. 3 Nr. 2 a) bis i) VOB/A  
Die Nachweise können durch Einzelnachweise erbracht werden oder durch Eigenerklärungen. Das Formular für die Eigenerklärung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.  
Präqualifizierte Unternehmen müssen zum Nachweis ihrer Eignung die Nummer angeben, unter der das Unternehmen im Präqualifikationsverzeichnis des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen eingetragen ist.
- v) Zuschlagsfrist:  
**Dienstag, 12.07.2013**
- w) Auskünfte erteilt:  
Anschrift siehe a)
- h) Vergabepflicht:  
entfällt

## Bildung/Kultur

### Jeder kann etwas bewirken - Wir unterstützen Sie dabei!

#### Sparkasse Elbe-Elster spendet drei Dacia-Dokker

Auch 2013 können sich karitative, wohltätige und gemeinnützige Einrichtungen der Region zur Unterstützung ihrer Arbeit für eines von drei ausgelobten Sparkassenautos bewerben. Als Ansprechpartner für alle Fragen zur Aktion steht René Stolpe, Projektverantwortlicher der Sparkasse Elbe-Elster, zur Verfügung.

Fast 8 Monate sind vergangen, seitdem die Sparkasse Elbe Elster VW-Polos an drei Einrichtungen in der Region Elbe-Elster übergeben hat. Die Sparkasse Elbe-Elster ist froh, dass mit dieser Aktion das Engagement der Menschen im Elbe-Elster Kreis unterstützt werden konnte. Die Einsatzbereitschaft unserer Vereine und Institutionen im Landkreis und die vielen weiteren Bewerbungen im Jahr 2012 im Zusammenhang mit der Aktion zeigten, dass Mobilität ein entscheidender Motor für die nachhaltige und positive Entwicklung der Region ist.

„In der Region. Für die Region.“ ist mehr als ein bloßer

Slogan der Sparkasse Elbe-Elster. Diese Einstellung zeichnet die Menschen der Region Elbe-Elster aus, welche diese Idee des gemeinsamen Miteinanders bereits verinnerlicht haben.

Die Sparkasse Elbe-Elster hat sich deshalb entschlossen, auch 2013 Mobilität in der Region und für die Region zu unterstützen. Schreiben Sie uns bis zum 20. August 2013, weshalb Sie den Dacia Dokker für Ihre Arbeit benötigen. Ihre Unterlagen schicken Sie bitte an die Sparkasse Elbe-Elster, Berliner Straße 43, 03238 Finsterwalde oder an [rene.stolpe@spkelbe-elster.de](mailto:rene.stolpe@spkelbe-elster.de). Voraussetzung für eine Bewerbung ist das soziale, karitative und gemeinnützige Wesen Ihrer Einrichtung. Mehr Informationen zur Aktion finden Sie unter [www.spk-elbe-elster.de](http://www.spk-elbe-elster.de).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen.

*René Stolpe,  
Projektverantwortlicher  
der Sparkasse Elbe-Elster*



Einer von drei Dacia Dokker, die von der Sparkasse Elbe-Elster für soziale, karitative und gemeinnützige Einrichtungen der Region zur Verfügung gestellt werden.

Foto: Sparkasse Elbe-Elster

## „Science on Tour“ im Elsterschloss-Gymnasium

### Informatik-Leistungskurs bekam Einblicke in Programmierung von Robotern

Am Vormittag des 22. Mai 2013 besuchten die Mitarbeiter von „Science on Tour“ (FH Lausitz) den Informatik-Leistungskurs der 11. Klasse. Nach kurzer Begrüßung und Vorstellung Ihres Teams, ging es auch schon an die noch eingepackten Lego-Roboter. Einige Übungen sollten das Programmieren des Roboters erleichtern und das später durchgeführte Projekt vorbereiten.

„Staffellauf mit Robotern“, so hieß die gestellte Aufgabe. Ehrgeizig beteiligten sich alle Schüler am Programmieren der genannten Problematik. Das Ziel war es, dass ein Roboter entlang einer selbst gemalten schwarzen Linie fährt und nach einer absolvierten Runde dem zweiten Robo-

ter per Bluetooth ein Signal schickt, sodass dieser ebenfalls diese Runde abfährt. Dabei sollten Lichtsensoren helfen, den willkürlich gezeichneten Weg zu erkennen. Verschiedene Faktoren wie die äußeren Lichtverhältnisse, der Abstand der Sensoren voneinander und vom Untergrund beeinflussten und erschwerten die Umsetzung.

Trotz der geringen zur Verfügung stehenden Zeit schafften es alle Gruppen wenigstens einen Roboter die Strecke entlang zu schicken. Einer Gruppe gelang unter dem Beifall aller Beteiligten sogar die „Staffelübergabe“ an das zweite Fahrzeug.

Wir bedanken uns bei der FH

Lausitz und ihrem Science on Tour-Team für diesen interessanten Einblick in die Programmierung von Roboterfahrzeugen!

*Informatik-Leistungskurs 11  
Elsterschloss-Gymnasium  
Elsterwerda*



*Tim Steude, Mitarbeiter Science on Tour, Sebastian Rietschel (von links nach rechts) programmieren den LEGO-Roboter.*

## „Science on Tour“ in den Chemie-Leistungskursen

### Schüler am Elsterschlossgymnasium nahmen Schmerzmittel Aspirin unter die Lupe



*Gruppenbild - Leistungskurs Chemie mit Lehrerin Karla Stroisch (2. v. l.)*

Am Donnerstag, 23. Mai 2013, nahmen die Chemie-Leistungskurse am Projekt „Aspirin-Synthese“ teil.

Unter der Leitung des Diplomchemikers Herrn Krätzschar und seinem Assistenten, einem Biotechnikstudenten der Hochschule Senftenberg, erarbeiteten sich die Schüler zunächst Informationen zum Schmerzmittel Aspirin, zum chemischen Aufbau, zum Syntheseweg und zur Bedeutung. Auch die mögliche theoretische Ausbeute bei dieser Synthese wurde von den Schülern errechnet. Mit Spaß gingen die Schülergruppen an den Auf-

bau der Apparaturen. Alle experimentierten sorgfältig und interessiert. Die praktischen Ergebnisse bei der Herstellung des Chemieprodukts konnten sich sehen lassen.

Herr Krätzschar und auch die Fachlehrerinnen Frau Springer und Frau Stroisch waren mit dem Arbeitseifer der Schüler sehr zufrieden. Aspirin in Pulverform wurde in sauberer Qualität von den Schülern hergestellt. Chemie wurde so im Schulalltag erlebbar.

*Leistungskurs Chemie  
Elsterschlossgymnasium  
Elsterwerda*

Anzeigen

Über 1500 neue  
**Brautkleider** je 298 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 1500 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

**www.Brautmode-Discount.de**  
Für einen Anprobetermin erreichen Sie uns unter: **035 91 / 318 99 09** oder **0163 / 814 59 65**

**Tierheilpraxis**  
*Julia Lehmann*

**Tierheilpraktikerin**

- Akupunktur
- Homöopathie
- Magnetfeld & Co.

für Hund, Katze und Pferd!

Arnsnesta 15 • 04916 Herzberg/E. • 0151/56 11 05 18  
Julia@sportpferd-international.de

# Teilnehmer für „Gebrüder-Graun-Preis 2013“ gesucht

## Regionalwettbewerb am 9. November im Bürgerhaus Bad Liebenwerda

Es ist wieder so weit: Die Sparkassenstiftung „Zukunft Elbe-Elster-Land“ sucht gemeinsam mit dem Kulturamt des Landkreises Elbe-Elster noch bis zum 1. Juli 2013 Chöre, Ensembles und Solisten aus dem Landkreis, die sich der Musik der Gebrüder Graun verbunden fühlen und sich um die Teilnahme am Wettbewerb um den „Förderpreis Gebrüder Graun“ bewerben wollen. Die Ausschreibung gilt für den vokalen sowie instrumentalen Bereich.

Beim Wettbewerb zugelassen werden Stücke (auch Bearbeitungen) der Graun-Brüder Carl Heinrich und Johann Gottlieb sowie Stücke weiterer Vertreter der Berliner Klassik, wie zum Beispiel: Carl Philipp Emanuel Bach, Wilhelm Friedemann Bach, Johann Adolf Hasse und Johann Joachim Quantz (weitere Vertreter fin-

den Sie unter [www.lkee.de](http://www.lkee.de)). Die geforderte Dauer des Vortrages beträgt mindestens sieben bis höchstens 15 Minuten.

Die Leistungen der Teilnehmer werden von einer Fachjury bewertet, die vom Veranstalter berufen wird.

Der regionale Wettbewerb findet am 9. November 2013 ab 10 Uhr im Bürgerhaus Bad Liebenwerda statt. Alle Preisträger sind automatisch Mitwirkende des Abschlusskonzertes des Internationalen Wettbewerbs um den „Gebrüder-Graun-Preis“ am 9. November 2013, ab 20 Uhr.

Für die Wettbewerbskategorien sind folgende Preisgelder ausgeschrieben:

Chor 400 Euro, Instrumentalensemble 250 Euro, 2 Solisten je 150 Euro (unterschieden nach der Alterskategorie).

Die Teilnahmebedingungen

und das Anmeldeformular finden Sie unter [www.lkee.de](http://www.lkee.de). Die Bewerbungsunterlagen sind schriftlich bis zum 1. Juli 2013 an das Kulturamt des

Landkreises Elbe-Elster, Postfach 1217 in 04912 Herzberg bzw. bevorzugt per E-Mail an [kulturamt@lkee.de](mailto:kulturamt@lkee.de) einzusenden. (tho)



Die Regionalpreisträger 2012 v. l. n. r.: Sandra Hoppe, Sophia Wurch, Rahel Höppner (Blockflötentrio, Ensemblewertung), Sandra Schock (2. Preis), Jessica Obst (1. Preis).

### Anzeigen

#### Zwangsversteigerung

Am Donnerstag, **27. Juni 2013, um 11.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1 das im Grundbuch von **Crinitz Blatt 679** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

| Nr. | Gemarkung | Flur | Flurstück | Wirtschaftsart und Lage                                     | Größe                |
|-----|-----------|------|-----------|---|----------------------|
| 1   | Crinitz   | 2    | 85        | Gebäude- u. Freifläche Wohnen<br>Gartenland, Hauptstraße 81 | 2.164 m <sup>2</sup> |

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Bebaut mit einem Ein- bzw. Zweifamilienhaus (Bj. ca. 1920, leerstehend), Nebengebäude und Carport

Verkehrswert: 90.000,00 EUR

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden. Informationen auch unter: [www.zvg.com](http://www.zvg.com) (komplettes Gutachten)

**Amtsgericht Bad Liebenwerda**

**Az: 15 K 55/12**

#### Zwangsversteigerung

Am Donnerstag, **27. Juni 2013, um 10.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1 das im Grundbuch von **Herzberg Blatt 2665** eingetragene Grundstück;

Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis: lfd. Nr. 12, Flur, 18, Flurstück 658, Gebäude- und Freifläche ungenutzt, Leipziger Straße, groß 2.897 m<sup>2</sup> versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: unbebautes Grundstück

Verkehrswert: 14.000,00 EUR

Ein Erwerb unter 50% des Verkehrswertes ist möglich.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden. Informationen auch unter: [www.zvg.com](http://www.zvg.com) (komplettes Gutachten)

**Amtsgericht Bad Liebenwerda**

**Az: 15 K 114/09**

#### Zwangsversteigerung

Am Donnerstag, **27. Juni 2013, um 9.00 Uhr**, soll im Gerichtsgebäude Burgplatz 4 in 04924 Bad Liebenwerda, Saal 1 das im Grundbuch von **Doberlug-Kirchhain Blatt 3785** eingetragene Grundstück; Bezeichnung gemäß Bestandsverzeichnis:

| Nr. | Gemarkung          | Flur | Flurstück | Wirtschaftsart und Lage               | Größe              |
|-----|--------------------|------|-----------|---------------------------------------|--------------------|
| 3   | Doberlug-Kirchhain | 6    | 349       | Gebäude- und Freifläche<br>Am Markt 4 | 556 m <sup>2</sup> |

versteigert werden.

Beschreibung laut Gutachten: Bebaut mit einem Wohn- und Geschäftshaus (leerstehend), Hinterhaus, separate Nebengebäude sowie einem Wohngebäude ohne wirtschaftliche Nutzung.

Verkehrswert: 162.000,00 EUR

Ein Erwerb unter 50% des Verkehrswertes ist möglich.

Ein Gutachten kann auf der Geschäftsstelle während der Sprechzeiten eingesehen werden. Informationen auch unter: [www.zvg.com](http://www.zvg.com) (komplettes Gutachten)

**Amtsgericht Bad Liebenwerda**

**Az: 15 K 31/11**

## Das gibt es eigentlich nicht...

**Sie haben kein Amtsblatt bekommen und müssen es beim Nachbarn lesen...**

...dann sollten Sie schnell zum Telefon greifen, damit die nächste Ausgabe ganz sicher bei Ihnen ankommt!

Unsere Info-Hotline ist für Sie besetzt.  
Mo. - Fr. 7.30 - 16.00 Uhr

☎ 0 35 35/489-111



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## DJ Ötzi kommt in die Sängerstadt

### 12. Juli 2013 - Das Sommer-Open-Air in Finsterwalde

Finsterwalde steht Kopf! Am Freitag, dem 12. Juli 2013, veranstaltet die Sparkasse Elbe-Elster in Kooperation mit der PS-Lotteriegesellschaft

auf dem Marktplatz in Finsterwalde ein großes „Sommer-Open-Air“. Der Einlass beginnt um 18.00 Uhr, und pünktlich um 19.30 Uhr nimmt

das Spektakel seine Fahrt auf. Schon jetzt schlagen die Finsterwalder Schlager- und Partyherzen angesichts des Top-Live-Acts höher! Tickets gibt es zum Preis von 5,- Euro ab sofort an allen bekannten VVK-Stellen (Touristinformation Finsterwalde und alle Filialen des Reisebüro Jaich im Landkreis Elbe-Elster) und den 23 Sparkassenfilialen der Sparkasse Elbe-Elster.

Mit den Cappuccinos („Wie geil ist das denn?“), Antonia aus Tirol („Hey was geht ab“) und DJ Ötzi (neues Album „Es ist Zeit“) sorgen echte Partymacher für eine grandiose Stimmung auf dem Marktplatz in Finsterwalde. Das Konzert für Schlagerfans jeden Alters bietet neben guter Schlagermusik noch einen besonderen Schauplatz für die Verleihung eines Porsche Boxster Cab-

rios. Die PS-Lotteriegesellschaft, Partner der Veranstaltung, lädt 21 Gewinner aus der im Juli stattfindenden Sonderauslosung nach Finsterwalde ein, von denen einer am Ende des Tages der glückliche Besitzer eines Porsche sein wird. Die anderen 20 Preisträger können sich weiterhin über einen tollen VW up! freuen. Wie Sie Ihre Chance auf den Porsche nutzen können, und alle wichtigen Informationen zum Großevent erfahren Sie auf [www.sparkasse-elbe-elster.de](http://www.sparkasse-elbe-elster.de) und in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Elbe-Elster. Sparkasse Elbe-Elster. In der Region. Für die Region.

*Maximilian Döring  
Gruppe Vertriebsunterstützung,  
Marketing, Öffentlichkeitsarbeit  
Sparkasse Elbe-Elster*



*DJ Ötzi ist mit dabei beim großen „Sommer-Open-Air“ der Sparkasse Elbe-Elster in Kooperation mit der PS-Lotteriegesellschaft.*

## Tag der kleinen Forscher in der „LOUISE“ in Domsdorf

### Schülerakademie Elbe-Elster lädt am 16. Juni zum Tag der kleinen Forscher ein

Unter dem Motto „Kommst du mit, die Zeit entdecken?“ findet am Samstag, dem 16. Juni 2013 von 14 bis 18 Uhr im Industriedenkmal der ältesten Brikettfabrik Europas der Tag der kleinen Forscher statt. Eltern, Großeltern, Geschwister, Tanten und Onkels sind eingeladen, mit ihren Kindern an diesem Forscherfamiliennachmittag dabei zu sein.

Auf die Besucher warten verschiedene Stationen, an denen sie nach Herzenslust rund um das Phänomen Zeit forschen, experimentieren und entdecken können. Fachkräfte aus Kita, Schule und Hort bekommen die Möglichkeit, sich an diesem Bildungsort miteinander auszutauschen.

Dieser Tag wird gemeinsam vom Naturparkhaus in Bad Liebenwerda, den ausgebildeten Trainerinnen des Netzwerks „Haus der kleinen Forscher“, den Mitarbeiterinnen der Schülerakademie

Elbe-Elster e. V. und dem Bildungsbüro des Landkreises Elbe-Elster Tag organisiert und durchgeführt. Die Schülerakademie ist dabei Hauptkoordinator.

Der Tag der kleinen Forscher findet als bundesweiter Aktionstag statt. Die Stiftung „Haus der kleinen Forscher“ ruft unter dem diesjährigen Motto „Kommst du mit, die Zeit entdecken?“ alle - Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft, Eltern und Großeltern, Lehrerinnen und Lehrer oder Erzieherinnen und Erzieher - dazu auf, kleinen Forscherinnen und Forschern kostbare Zeit zu schenken und damit das Anliegen für bessere Bildungschancen für alle Kinder zu unterstützen.

*Marlene Krüger  
Schulverwaltungs- und Sportamt  
Landkreis Elbe-Elster*

Anzeige

## Leser-Info-Nummer

Anzeigenannahme: 0 35 35 / 4 89 -0

Beschwerde-Telefon: 0 35 35 / 4 89 -1 11

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



**Rufen Sie uns bei Fragen einfach an!**

## Veranstaltungs-/Kulturkalender

**Mittwoch**  
**5. Juni 2013**

■ **Sonstiges**

**9 Uhr, Finsterwalde, TOUR 11:** Kaffeefahrt zur Glasmachersiedlung Annahütte, Anmeldung beim Sängerstadtmktg e. V., Tel. 03531 717830

**Donnerstag**  
**6. Juni 2013**

■ **Sonstiges**

**14 Uhr, Herzberg, Agrar Grochwitz, Seniorennachmittag** mit den Original „Saaletälern“

■ **Vortrag**

**19 Uhr, Bad Liebenwerda, Museum, „Die Landkreise Liebenwerda und Schweinitz in der Sowjetischen Besatzungszone (SBZ)“** Vortrag von Sebastian Rick

■ **Konzert**

**19:30 Uhr, Großräschen, St. Antoniuskirche, „Für vier Hände und vier Füße“** Orgelkonzert mit Hee-Jung Min und Matthias Maihofer

**Freitag**  
**7. Juni 2013**

■ **Konzert**

**19 Uhr, Finsterwalde, Park der Kjellberg-Villa, Sommerliche Abendmusik**

■ **Kabarett**

**20 Uhr, Herzberg, Agrar Grochwitz, „Barhocker“** aus Oelsnitz

■ **Party**

**Falkenberg, Kiebitz-Open-Air** im Erholungsgebiet Kiebitz veranstaltet durch die Diskothek Blue Velvet

■ **Sonstiges**

**14 Uhr, Bernsdorf, Zentrales Rentnertreffen** der Stadt Schönewalde

**20 Uhr, Schlieben, Ratskeller, Vorturnier** der Schliebener Doppelkopffreunde „Die Alten“

**Finsterwalde, Stadion des Friedens, EE-Kreismeisterschaft 10.000 Meter** um die Sparkassen-Pokale

**Schönewalde, Kindertagsfeier** in der Grundschule „Otto Nagel“

**Samstag**  
**8. Juni 2013**

■ **Konzert**

**10 Uhr, Gruhno, Dorfkirche, „Musikschulen öffnen Kirchen“, Frühlingskonzert** der Musikschule „Gebrüder Graun“

■ **Sonstiges**

**Ab 0:00 Uhr, Finsterwalde, Freibad, 24-Stunden Schwimmen**

**10 Uhr, Stadtteil Kirchhain, Sportplatz Luckauer Straße, Integrationsturnier „Kicken für ein Miteinander“, 18 Uhr Konzert** mit den „Flying Rockets“

**10:30 Uhr, Schlieben, Schafstall Drandorfhof, Ranglistenturnier** der Schliebener Doppelkopffreunde „Die Alten“

**11 Uhr, Uebigau, Schützenplatz, Oldtimer-Treffen** mit Telemarkt mit Ausfahrt um 13:30 Uhr

**11 - 16 Uhr, Finsterwalde, Lebenszentrum „Am Schloss“, Eröffnungsveranstaltung** des Seniorenbeirates der Stadt Finsterwalde zur Brandenburgischen Seniorenwoche mit Bühnenprogramm, Hobbyschau, Kaffee & Kuchen u. v. m.

**14 Uhr, Falkenberg, Haus** des Gastes, Seniorenwoche

**20 Uhr, Gut Saathain, „Media Luna mit Judith & Constantin“** Tangos von Gardel bis Piazzolla für Auge und Ohr - pure Leidenschaft und kühle Cocktails, KVV 15 EUR, Jewelier Schmidtchen Gröditz, JEANS WORLD Elsterwerda und Finsterwalde Augenoptik Weizsäcker Bad Liebenwerda Gut Saathain

**Körba, Amtsausscheid** der Feuerwehr des Amtes Schlieben

■ **Party**

**Falkenberg, Kiebitz-Open-Air** im Erholungsgebiet Kiebitz veranstaltet durch die Diskothek Blue Velvet

■ **Tanz**

**20:30 Uhr, Schilda, Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singletanz** ab 30, www.singeltanz-schilda.de

■ **Theater**

**Herzberg, Botanischer Garten, Sommertheater**

**Sonntag**  
**9. Juni 2013**

■ **Wandern**

**11 - 18 Uhr, Schlieben, Weinbergs Wanderungen** zwischen den Weinanlagen und Kelleröffnung des Vereins zu Förderung des historischen Weinbaus in Schlieben e. V., im Rahmen der Brandenburger Landpartie

■ **Konzert**

**15 - 17 Uhr, Bad Liebenwerda, Musikmuschel** am Haus des Gastes, Kurkonzert mit dem Oldie Express

**16 Uhr, Mühlberg, Klosterkirche.** Es treffen sich drei Chöre des Landkreises Elbe-Elster in der Klosterkirche des Klosters Marienstern in Mühlberg und wollen zwei Wochen vor dem kalendarischen Sommeranfang den Sommer herbei singen. Gemeinsam mit dem „Männergesangverein von 1864“ Mühlberg und dem Männerchor „Harmonie“ Schönborn musiziert der \*Singkreis Lausitz\*. Die künstlerische Leitung des Konzertes haben Andreas Könitz und Karin Schadock.

**17 Uhr, Doberlug, Klosterkirche, Konzert** für Kesselpauken, Orgel und Posaunenchor, Kreiskantor Andreas Jaeger (Kesselpauke und Leitung), Johannes Leonardy (Orgel) und Posaunenchor Kirchhain

■ **Sonstiges**

**9 Uhr, Uebigau, Ehemaliger Schützenplatz, 3. Offener Pokallauf** der Feuerwehr Stadt Uebigau/Elster, Disziplinen: Löschangriff (nass) und Feuerwehrknoten, Anmeldung schriftlich an Fax: 035365 81801 bis zum 07.06.2013 oder per Post, bei Fragen Tel.: 0170 1133488

**10 Uhr, Horst, Brandenburger Landpartie** auf dem Bauernhof der Fam. Schnürpel

**10 Uhr, Stolzenhain, Brandenburger Landpartie** bei Tobias Andrä am Gehege

**15 Uhr, Herzberg, Planetarium, Kinder- und Familienprogramm „Als Astronom im Weltraum“,** Warum schweben die Astronauten schwerelos in der Raumstation? Wie schlafen und essen sie? Kann man

sich duschen, und wie werden Zähne geputzt? Werden wir bald zum Mars fliegen können? Vielleicht möchtest du selbst einmal Astronaut werden, oder du interessierst dich für das Leben im Weltraum - dann besuch uns!

(geeignet für Kinder ab 9 Jahren) Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und bitten um Voranmeldung unter:

Tel. 03535 70057 od. per E-Mail Planetarium.Herzberg@lausitz.net

■ **Radtour**

**10 Uhr, Fürstlich Drehna, Besucherzentrum Gärtnerreihhaus, Dauer/Distanz:** bis ca. 15.00 Uhr/30 km Preis: 5 EUR, Kinder und Jugendliche 2 EUR

Hinweis: Fahrrad, Verpflegung und Getränke müssen mitgebracht werden. Anmeldung: bis 06.06.2013 unter Naturwacht, Tel. 0175 7213080

**Montag**  
**10. Juni 2013**

■ **Der besondere Film**

**17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde, Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Hai-Alarm am Müggelsee“**

**Dienstag**  
**11. Juni 2013**

■ **Musik**

**18 Uhr, Herzberg, Kirche St. Marien Herzberg, Orgelmusik** an der Rühlmann-Orgel

**Mittwoch**  
**12. Juni 2013**

■ **Sonstiges**

**Doberlug-Kirchhain, Atelierhof Werenzhain, Landart** für Kinder im Laufe der Jahreszeiten in Kooperation mit dem Naturpark Niederlausitzer Heidelandschaft. Die Natur hält unzählige Eindrücke ganz unterschiedlicher Art für all unsere Sinne bereit, die es zu erfahren gilt. Unter der Anleitung von ausgebildeten Umweltpädagogen und professionellen Künstlern, beginnen die kleinen Künstler zu erkunden, was die Natur in der jeweiligen Jahreszeit an For-

men, Farben und Materialien bereithält. Anmeldung unter Tel. 035322 32797

**14 Uhr, Doberlug-Kirchhain,** Weißgerbermuseum, Großveranstaltung anlässlich des „Brandenburgischen Seniorentages“ mit Kaffeetafel und Kulturprogramm für alle interessierten Senioren, Tel.: 035322 4459

#### ■ Lesung

**19 Uhr, Finsterwalde,** Hotel „Goldener Hahn“, Kulinarische Lesung „Mörderische Liebschaften“

### Freitag

**14. Juni 2013**

#### ■ Party

**17 Uhr, Finsterwalde,** Musikschule, Sommerparty der Kreismusikschule „Gebrüder Graun“

#### ■ Kino

**19:30 Uhr, Herzberg,** Seitenkapelle der Stadtkirche „St. Marien“, Kino in der Kirche, gezeigt wird eine typische bizarre italo-Komödie, zum Ausklang Wein im Kerzenschein

### Samstag

**15. Juni 2013**

#### ■ Konzert

**16 Uhr, Domsdorf, Brikettfabrik Louise,** „Grauen auf Abwegen“

**17 Uhr, Göllnitz,** Kirche, Kirchenmusikprogramm, Orgelkonzert und Ausstellung, an der Orgel Kata Szabo (Würzburg) und Christopher Lichtenstein (Herzberg), Tafelbilder von Uwe Burckhardt (Wilmsdorf bei Frankfurt/ Oder)

#### ■ Sonstiges

**14 - 17 Uhr, Wahrenbrück,** Heimatstube am Graunplatz geöffnet

**Massen,** Verkehrsübungsplatz, Pkw Sicherheitstraining, Anmeldung unter Tel.: 03531 501901

### Sonntag

**16. Juni 2013**

#### ■ Konzert

**15 - 17 Uhr, Bad Liebenwerda,** Musikmuschel am Haus des Gastes, Kurkonzert mit dem Kurstadt Singkreis

**16 Uhr, Herzberg,** St. Marien Kirche, Sommerchorkonzert der Kantorei und Gymnasten

**17 Uhr, Finsterwalde,** Museum, „Zwischen Bach und Beach Boys“ Konzert mit dem Vokalensemble Octavians (Jena)

### Montag

**17. Juni 2013**

#### ■ Ausstellung

**17 Uhr, Uebigau,** Bibliothek: Bilderausstellung vom Gymnasium Falkenberg Klasse 12 „Landschaften-Schottland“

#### ■ Der besondere Film

**17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde,** Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Les Miserables“

### Dienstag

**18. Juni 2013**

#### ■ Musik

**18 Uhr, Herzberg,** Kirche St. Marien Herzberg, Orgelmusik an der Rühlmann-Orgel

#### ■ Eröffnung

**13 Uhr, Herzberg,** Bürgerzentrum, Bau- und Stadtkultur Fotowanderausstellung des MIL „Brandenburg im Wandel - Menschen in Dorf und Stadt“ in Herzberg (Elster) wird eröffnet durch den Bürgermeister Herr Michael Oecknigk

### Mittwoch

**19. Juni 2013**

#### ■ Sonstiges

**9 Uhr, Finsterwalde,** TOUR 12: Kaffeefahrt nach Pießig zu den Alpakas, Anmeldung beim Sängerstadtmarketing e. V., Tel. 03531 717830

**14 Uhr, Uebigau,** Tag der Pokale anlässlich Schützenfest auf dem Schießstand

**15 Uhr, Falkenberg,** Haus des Gastes, Seniorenwoche Uebigau

#### ■ Vortrag

**19 Uhr, Finsterwalde,** Museum, „Ein Schmuckplatz inmitten der Stadt; 85 Jahre Sparkassengebäude in der Berliner Straße in Finsterwalde“ Vortrag von Dr. Rainer Ernst

### Donnerstag

**20. Juni 2013**

#### ■ Sonstiges

**13 Uhr, Winkel,** Festplatz, 140 Jahre Freiwillige Feuerwehr Winkel, Feuerwehrwettkampf um den „Volman-Pokal“, Feuerwehrumzug und Tanz mit Showeinlagen

#### ■ Gesprächsrunde

**19 Uhr, Kirchhain,** Museum Technische Ausstellung, Postkartensammlung Teil 2 „Die Umgebung von Doberlug-Kirchhain“, eine Gesprächsrunde mit H. G. Procopius

#### ■ Musik

**19:30 Uhr, Finsterwalde,** Ev. Trinitatiskirche, „Roman Kazak - Prince of Pan“ Kartenvorverkauf: Ev. Gemeindebüro Finsterwalde, Tel.: 03531 2373; Touristeninformation Finsterwalde, Tel.: 03531 717830; Buchhandlung Mayer, Tel.: 03531 2722 Einlass 18:30 Uhr

### Freitag

**21. Juni 2013**

#### ■ Musik

**19 Uhr, Herzberg,** Botanischer Garten, der Chorverein „pro musica“ e. V. Herzberg veranstaltet die Chornacht unter Leitung von Daniela Uhlig

#### ■ Sonstiges

**18 Uhr, Uebigau,** Kranzniederlegung zum Schützenfest

**19 Uhr, Finsterwalde,** Tierpark, „Lange Nacht“ im Tierpark mit der Band „Folk's Sake“, Irish & Scottish Folk

**19 Uhr, Herzberg,** Grochwitz, „Amüsante Zeitreise durch das Elbe Elster Land“ mit der Schriftstellerin „Nora Günther“

### Samstag

**22. Juni 2013**

#### ■ Konzert

**15 Uhr, Saxdorf,** Kirche, Chorkonzert mit dem Kammerchor Josquin des Préz (Leipzig)

**15:30 Uhr, Uebigau,** Schießen, Schützenappell und Tanz zum Schützenfest

**17 Uhr, Lebusa,** Pöppelmann-Kirche, Brandenburgisches Sommerkonzert, Jungstudierende des Julius-Stern-Instituts der Universität der Künste Berlin, Werke von Mozart, Chopin, Waxman, u. a.

**19:30 Uhr, Herzberg,** 1. Teil in der Kirche St. Marien Herzberg, Geistliche Chormusik des Frühbarock und der Moderne: Virtuose Motetten des Italienischen Meisters Gesualdo und des Leipziger Komponisten Johann Hermann Schein, Moderne Kompositionen des 20. und 21. Jahrhun-

derts und 2. Teil im Pfarrgarten unter den Linden (Magisterstr. 2) Weltliche Chormusik von Johannes Brahms Abendständchen „Dein Herzlein mild“, „Die Wollust in den Maien“, In Stiller Nacht“ u. a. Leitung: KMD Christfried Brödel (Dresden)

#### ■ Musik

**18 Uhr, Lebusa,** Orgel und Kulturzentrum Lebusa e. V., Romantischer Weinabend mit Orgelmusik

#### ■ Sonstiges

**9 Uhr, Finsterwalde,** TOUR 13: „1001 Seerose“, Anmeldung beim Sängerstadtmarketing e. V., Tel. 03531 717830

**10 Uhr, Tröbitz,** 2. Tröbitzer 24-Stunden-Schwimmen 2013

**13 Uhr, Gräfendorf,** Argrarergenossenschaft Gräfendorf eG lädt ein zum Hoftag, für alle die an der Landwirtschaft interessiert sind. Es können die Tiere, Technik, Ställe und Fluren besichtigt werden. Spiel und Spaß für alle Kinder in der Hüpfburg oder beim Basteln und Malen. Für das leibliche Wohl und musikalische Unterhaltung wird gesorgt.

**16 Uhr, Schönewalde,** Festwiese, Oldtimertreffen und Trödelmarkt, Wer hat Interesse und möchte seine Ware (Trödel) anbieten? Bei Fragen melden unter Tel.: 035362 7433 33 u. 7433 29 Bitte schriftlich oder mündlich anmelden! (Stadt Schönewalde)

**20 Uhr, Elsterwerda,** Erlebnis- und Miniaturpark, Schiffsmodellvorführungen der IG Lauchhammer/Finsterwalde

**20 - 23 Uhr, Elsterwerda,** Erlebnis- und Miniaturpark, Erleben Sie die Faszination der beleuchteten Modelle bei Nacht, begleiten Sie den Müller auf seinem letzten Rundgang oder genießen Sie die nächtliche Atmosphäre bei einer Fahrt mit der Parkbahn.

**Gräfendorf,** Waldstation, 14. Beachnacht, Gräfendorfer SV 1990 e. V.

#### ■ Tanz

**20:30 Uhr, Schilda,** Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singletanz ab 30, www.singeltanz-schilda.de

### Sonntag

**23. Juni 2013**

#### ■ Sonstiges

**14 Uhr, Elsterwerda,** Miniaturpark, Rosentag der Baum-

schule „Saathainer Mühle“ mit Beratung und Verkauf von Rosenpflanzen

#### ■ Singen

**16:30 Uhr, Uebigau,** Kirche, Madrigalsingen, Gesungene und mitgesungene Volkslieder, Kantorei Falkenberg/Uebigau, Kinderkantorei Uebigau und Akkordeongruppe Falkenberg/Uebigau

#### ■ Konzert

**15 Uhr, Wahrenbrück,** Evangelisches Pfarramt Wahrenbrück, In der Kirchengemeinde Kosilenzien (Kirche) findet ein Familienkonzert mit Gabi und Amadeus Eidner statt. „Die Schöpfung - ein Wochenrückblick mit Bohra und Bohris“.

**15 Uhr, Bad Liebenwerda,** Musikmuschel am Haus des Gastes, Kurkonzert mit den Kemmlitzer Blasmusikanten

**17 Uhr, Schlieben, Stadtkirche,** Konzert „Klangzauber mit Klarinette“

**19:30 Uhr, Doberlug,** Klosterkirche, „A la Quarte“ - Duo „Consonant“ mit Flöten- und Orgelmusik, KMD Siegfried Petri (Orgel) und Sabine Petri (Flöte)

#### ■ Tanz

**15 Uhr, Oschätzchen,** Reichel's Landgasthof, Seniorentanz, Voranmeldung: Tel.: 035341 10254

#### Montag

**24. Juni 2013**

#### ■ Der besondere Film

**17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde,** Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Lincoln“

#### Dienstag

**25. Juni 2013**

#### ■ Theater

**Herzberg,** Elsterlandhalle, Kindermusiktheater „Mach mit bleib fit“, Ellen Heimrath (Leipzig)

#### ■ Musik

**18 Uhr, Herzberg,** Kirche St. Marien Herzberg, Orgelmusik an der Rühlmann-Orgel

#### ■ Sonstiges

**Polzen,** Stutenleistungsprüfung mit Fohlenschau des Reitclubs „Am Schappin“

#### Mittwoch

**26. Juni 2013**

#### ■ Sonstiges

**Polzen,** 3. Youngstertag des Reitclubs „Am Schappin“

#### Freitag

**28. Juni 2013**

#### ■ Konzert

**19 Uhr, Bad Liebenwerda,** Ev. St. Nikolai-Kirche, Konzert für Harfe und Orgel, Dagmar Flemming (Berlin - Harfe), Heiko Holtmeier (Berlin - Orgel)

#### ■ Galeriegespräch

**19 Uhr, Elsterwerda,** Galerie „Hans Nadler“, Gerd Hallaschk Pechern, Landschaft, Grafik, Malerei und Pastell

#### Samstag

**29. Juni 2013**

#### ■ Orgelfahrt

**10 Uhr, Doberlug,** Bahnhof, „Kleine Orgelfahrt“ eine Busreise zu den Orgeln in Buchhain, Prießen, Trebbus und Frankena, 16.00 Uhr Kirchenführung in Frankena, 17.00 Uhr Orgel & Tanz - Jaroslav Tuma (Orgel) und Adéla Srncová (Tanz). Eine Veranstaltung des Niederlausitzer Orgelfestivals „Mixtur im Bass“ Teilnahmebeitrag von 28,00 Euro die Orgelvorstellungen und das Mittagessen enthalten. Um Anmeldung wird gebeten. Tel.: 03542 3289

#### ■ Konzert

**17 Uhr, Frankena,** Pantaleonskirche, Konzertreihe „Mixtur im Bass“, Orgelmusik und Ausdruckstanz mit Prof. Jaroslav Tuma aus Prag und einer jungen tschechischen Tänzerin

#### Sonntag

**30. Juni 2013**

#### ■ Konzert

**15 Uhr, Bad Liebenwerda,** Musikmuschel am Haus des Gastes, Kurkonzert mit dem Bernhardtiner - Akkordeonorchester

**17 Uhr, Gut Saathain,** Klavierabend - Berlin Affair, Konzert mit Chie Ishii (Klavier)

#### ■ Kabarett

**19:30 Uhr, Oschätzchen,** Reichel's Landgasthof, Margarete Bach (Berliner Großklappe) „Sommerliche Frechheit - Mit Schnucki nach Kentucky“, Karten Bitte vorbestellen unter Tel.: 035341 10254

#### ■ Sonstiges

**14 - 17 Uhr, Wahrenbrück,** Heimatstube am Graunplatz geöffnet

#### Montag

**1. Juli 2013**

#### ■ Der besondere Film

**17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde,** Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Quartett“

#### Dienstag

**2. Juli 2013**

#### ■ Sonstiges

**10 Uhr - 12 Uhr und 16 Uhr - 18 Uhr, Hohenbucko,** Grundschule, Bücherbörse

#### ■ Musik

**18 Uhr, Herzberg,** Kirche St. Marien Herzberg, Orgelmusik an der Rühlmann-Orgel

#### ■ Vortrag

**19 Uhr, Herzberg,** Wolfsschlucht, Vortrag „Bausteine der Geschichte“ von Harald Süßenbecker, Kultur und Heimatverein Herzberg e. V.

#### Mittwoch

**3. Juli 2013**

#### ■ Bilderbuchkino

**15 Uhr, Uebigau,** Bibliothek, ein Märchennachmittag, Wir machen eine Reise in verschiedene Märchenländer, Bilderbuchkino „Der Froschkönig“

#### Donnerstag

**4. Juli 2013**

#### ■ Konzert

**19:30 Uhr, Großbräschen,** St. Antoniuskirche, 100 Jahre St. Antoniuskirche - Konzert für Fagott und Orgel Mit Ellen Letzel, Niesky und DKMD Thomas Seyda, Görlitz. Im Rahmen der Festwoche der 1913 geweihten Großbräscher St. Antoniuskirche erklingt romantische, überwiegend in Frankreich entstandene Musik für diese seltene Instrumentenkombination.

#### Freitag

**5. Juli 2013**

#### ■ Musik

**Lichterfeld,** Besucherbergwerk F60, Queen Classics - MerQury mit Unterstützung der Berliner Philharmoniker (beste u. erfolgreichste Queen-Revival-Band)

**19 Uhr, Bönitz,** Kirche, Christopher Lichtenstein Barocke

Orgelmusik zwischen Nord und Mitteldeutschland (Werke von Samuel Scheidt, Johann Pachelbel, Georg Böhm und J. Sebastian Bach)

#### Samstag

**6. Juli 2013**

#### ■ Musik

**19:30 Uhr, Doberlug,** Klosterkirche, „A la Quarte“ - Duo „Consonant“ mit Flöten- und Orgelmusik, KMD Siegfried Petri (Orgel) und Sabine Petri (Flöte)

#### ■ Tanz

**20:30 Uhr, Schilda,** Gaststätte „Zum Schildbürger“, Singletanz ab 30, www.singeltanz-schilda.de

#### ■ Sonstiges

**20 Uhr, Falkenberg, Kiebitz,** Nachtangeln, Veranstalter: ASV Falkenberg Anglerfreunde 1947 e. V.

#### Sonntag

**7. Juli 2013**

#### ■ Sonstiges

**10 Uhr, Domsdorf,** Dampftag zum Tag des Bergmanns ein vergnüglicher Familiensonntag mit Echtdampfbetrieb, Grubenbahnfahrten und Kulturprogramm veranstaltet durch Freundeskreis TD Brikkettfabrik Louise e. V.

#### ■ Ausstellung

**15 Uhr, Bad Liebenwerda,** Museum, „Der Kochende Wolf und die Strickende Oma“, Puppenspiel mit Jörg Bretschneider, Dresdener Figurentheater

#### ■ Tanz

**15 Uhr, Oschätzchen,** Reichel's Landgasthof, Seniorentanz, Voranmeldung: Tel.: 035341 10254

#### ■ Konzert

**15 Uhr, Bad Liebenwerda,** Musikmuschel am Haus des Gastes, Kurkonzert mit Dixieland-Band

**16 Uhr, Herzberg,** St. Marien Kirche, Orgelkonzert mit polnischer Orgelmusik, an der Rühlmannorgel: Michael Felix Runowski (Berlin)

#### Montag

**8. Juli 2013**

#### ■ Der besondere Film

**17:30 Uhr und um 20 Uhr, Finsterwalde,** Kino „Weltspiegel“, Karl-Marx-Str. 8, „Ostsee von oben“

## Dienstag 9. Juli 2013

### ■ Musik

**18 Uhr, Herzberg,** Kirche St. Marien Herzberg, Orgelmusik an der Rühlmann-Orgel

## Ausstellungen

### ■ bis Juni 2013

**Herzberg,** Seitenkapelle der Stadtkirche „St. Marien“, „Internierungslager Ketschendorf“ Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 10:30 Uhr bis 16:30 Uhr, Sa. bis So. von 9 Uhr bis 18 Uhr und nach Vereinbarung

### ■ bis 23. Juni 2013

**Gut Saathain,** Kunsthalle, Gut-Saathain e. V. zeigt Grafiken des enviaM-Kunstkalenders unter dem Titel SECHSMALZWÖLF - Werkschau des enviaM-Kunstkalenders 2007 - 2012 geöffnet: Mo. bis Fr. 10 - 14 Uhr Sa./So./an Feiertagen 14.30 - 17.30 Uhr oder nach Vereinbarung, Tel.: 03533 819245, www.gut-saathain.de

### ■ bis 30. Juni 2013

**Bad Liebenwerda,** Kreismuseum, „Heimatimpressionen - 50 künstlerische Arbeit zum 50., Kabinettausstellung mit Arbeiten von Uwe Schaffranietz

### ■ bis 30. Juni 2013

**Elsterwerda,** Kleine Galerie „Hans Nadler“, Gerd Hallaschk Pechern, Landschaft, Grafik, Malerei und Pastell, Galeriegespräch am 28.06.2013, um 19 Uhr

### ■ bis 21. Juli 2013

**Doberlug Kirchhain,** Weißgerbermuseum, Die Afrika-Expedition - Lausitzer Mineralogen in Namibia

### ■ 18. Juni - 3. Aug. 2013

**Herzberg,** Bürgerzentrum, Galerie, Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft (Potsdam), Fotoausstellung „Brandenburg im Wandel - Menschen in Dorf und Stadt“

### ■ 2. Juli - 4. Aug. 2013

**Domsdorf,** Technisches Denkmal Brikettfabrik Louise, „Ansichten“ ein fotografischer Streifzug durch die Stadt Uebigau-Wahrenbrück von Wolfram Klein

### ■ bis 11. Aug. 2013

**Mühlberg/OT Altenau,** Galerie Altenau 04, der genähte Hund - skulpturale Objekte von Solveig Karen Bolduan

### ■ 1. Juli bis 18. Aug. 2013

**Elsterwerda,** Kleine Galerie „Hans Nadler“, Gertraude Schlappa (Bad Liebenwerda), Aquarell, Öl und Pastell, Galeriegespräch am 12.07.2013, um 19 Uhr,

### ■ bis 25. Aug. 2013

**Werenzhain,** Atelierhof Werenzhain e. V., Hauptstr. 76, „Beyond the lines“ Multimediale Arbeiten von Künstlerinnen aus der Region, Berlin und der Schweiz (Licht- und Videoinstallation),

### ■ 4. Juli - 26. Aug. 2013

**Bad Liebenwerda,** Museum, Kabinettausstellung „Wolf & Mensch. Auf Spurensuche in Brandenburg“

### ■ bis 8. Sep. 2013

**Bad Liebenwerda,** Museum des mitteldeutschen Wandermarionettentheaters, „Schulanfang & Zuckertüte Bräuche zum ersten Schultag“ Möglich machten diese großzügige Leihgaben aus der privaten Sammlung des Hamburger Lehrers Hans-Günter Löwe und des Archivs für historische Alltagsfotografie (AhA) von Susann Hellemann und Dr. Lothar Binger aus Kleinmachnow bei Berlin.

### ■ bis 9. Sep. 2013

**Doberlug-Kirchhain,** „Rautenstock“, 9. Berufskunstaussstellung des Landkreises Elbe-Elster „Landna(h)me“

### ■ bis 22. Sep. 2013

**Finsterwalde,** Kreismuseum, Seht einmal, hier stehen sie: Struwelpeter, Struwelliese & Co. Die Sammlung Dr. Walter und Nadine Sauer (Neckarsteinach)

### ■ Juni bis September 2013

**Gut Saathain,** Kunsthalle, 8. Porträtfotoschau Deutschlands in Kooperation mit der Gesellschaft für Fotografie e. V.

## Dauerausstellung

### ■ Samstags 14 - 17 Uhr,

**Schlieben-Berga,** Informations- und Begegnungszentrum, Str. d. Arbeit 41, Gedenkstätte KZ-Außenlager Schlieben für Besucher geöffnet, (Gruppenbesuche und Führungen außerhalb der Öffnungszeiten bitte telefonisch oder per E-Mail rechtzeitig anmelden)

## Fortbildungsangebote

### ■ 5. Juni 2013

**14 Uhr - 16 Uhr, Massen-Niederlausitz,** Hertzstraße 8, Schulungszentrum, „Ich bin immer noch derselbe Mensch“ - Umgang mit Menschen, die an Demenz erkrankt sind, Demenzarten und ihre Besonderheiten im Pflege- und Praxisalltag, Kommunikation mit Menschen, die an Demenz erkrankt sind, Gewalt in der Pflege: Wie kommt es dazu und was kann dagegen getan werden? Psychohygienische Aspekte: Wann und wie bemerke ich, wenn mir die Aufgaben über den Kopf wachsen und was kann ich für mich tun? Referentin: Anett Nicklisch - Diplom-Psychologin & Ergotherapeutin, Klinik und Tagesklinik für Geriatrie, Klinikum Niederlausitz GmbH, Kosten: 30,00 EUR p. P., Voranmeldung: 03531 7990 7363

## Workshop

### ■ 7. bis 9. Juni 2013

**Doberlug-Kirchhain,** Atelierhof Werenzhain, Anleitung zum Restaurieren eigener Möbel, Kleinmöbel und Möbelteile: Verleimtechniken, Furnierarbeiten, Behandlung und Aufarbeitung alter Oberflächen Information/Anmeldung über die VHS Finsterwalde, Tel.: 03531 7176105

### ■ 22. bis 23. Juni 2013

**Doberlug - Kirchhain,** Atelierhof Werenzhain, Workshop „Haiku & japanische Kalligraphie“, Traditionelle japanische Poesie (Haiku) und kunstvolle Kalligraphie (Hiragana und Kanji) vereinen sich und bilden ein ästhetisches Gesamtwerk. Die japanische Künstlerin Yurina Misaki zeigt anhand des Haiku-Dichters Matsuo Basho die Grundlagen japanischer Tusche-Kalligraphie. Wer möchte, kann sich daran ausprobieren oder aber ein selbst verfasstes Haiku unter Anleitung ins Japanische übertragen. Auch frei gewählte Worte oder der eigene Name erhalten durch fernöstliche Schriftzeichen eine kunstvolle Wirkung. Informati-

on/Anmeldung: Yurina Misaki, info.misaki.ws@gmail.com

### ■ 5. bis 7. Juli 2013

**Doberlug-Kirchhain,** Atelierhof Werenzhain, Von Angelhaken bis Zwirn - Objekte aus Fundstücken

## Sommerprojekt

### ■ Tanz - Ton

**4. - 8. Juli 2013, Crinitz, EDP-**Sommerprojekt im Töpferdorf Crinitz, Wir laden zu einer offenen Gruppe in die 175 Jahre alte Töpferei „Kieselsteinzeug“ ein. Tanz im Emotional Dance Process®, folgt dem inneren Impuls, ohne Wertung und Interpretation, in einen offenen, kreativen Raum hinein. Ton, der Stoff aus dem Menschliches entsteht, folgt dem formgebenden Körper, als Ausdruck unseres Selbst. Tanz und Ton, die Medien von Essenz, lassen durch Hingabe an den Augenblick ein Feld entstehen, in dem Unerwartetes sich ereignen darf. Schöpferisches Potenzial darf so seinen Weg finden. Kursbeginn: Donnerstag 4. Juli, um 10 Uhr. Eine Anreise am Mittwochabend ist zu empfehlen. Kursende: Sonntag, 7. Juli, um 16 Uhr. Kursleitung: Tiamat S. Ohm und Christel Kiesel. Unterkunft: Zelten oder Privat-Unterkunft in Zimmern bei Christel Kiesel ist möglich. Eine Küche ist vorhanden. Selbstverpflegung. Bitte Buchung der anderweitigen Unterkunft in der Umgebung selbst vornehmen. Kursgebühr: 250 Euro zzgl. Materialkosten 20 Euro (letztere zahlbar vor Ort). Anmeldung und Fragen: EDP Büro Frankfurt am Main, Tiamat S. Ohm: Tel./Fax: 06172 4997973, info@emotional-dance-process.de

## Sonstiges

### ■ Parkfest

**7. - 9. Juni 2013, Sallgast,** Parkfest Sallgast 2013

### ■ Beach

**7. - 9. Juni 2013, Herzberg,** Marktplatz, Beach

### ■ Rosentage

**8. - 9. Juni 2013, 10 Uhr, Saxdorf,** Galerie im Pfarrgarten, Offene Parks und Gärten in Brandenburg, mit einer gro-

Ben Sammlung alter duftender Rosen und rund 3.000 weiteren Pflanzenarten in Verbindung mit den „Offenen Parks und Gärten in Brandenburg“

#### ■ Eisenbahnmuseum

**8. - 9. Juni 2013, 10 Uhr, Falkenberg**, 20 Jahre Förderverein Brandenburgisches Eisenbahnmuseum Falkenberg/Elster

#### ■ Kinderkirchennacht

**8. - 9. Juni 2013, Herzberg**, Gemeindezentrum Magisterstraße 2 und Stadtkirche „St. Marien“, 2. regionale Kinderkirchennacht, für Kinder von 6 bis 12 Jahren, es wird ein abwechslungsreiches und spannendes Programm mit Nachterleben in und um die Kirche, Grillabend, Lagerfeuer und gemeinsamen Spielen geboten, Programm und Verpflegung sind kostenfrei, Anmeldung und Infos über Gemeindepädagogen Torsten Jachalke, Tel. 03535 242630, bzw. gp@kirche-herzberg.de

#### ■ Musik

**14. - 15. Juni 2013, 19 Uhr, Finsterwalde**, Besucherbergwerk F60, „European Celtic Music Festival“, internationale Spitzenbands und angesagte Newcomer der Celtic Folk & Rock Szene

#### ■ Fest

**14. Juni - 16. Juni 2013, Herzberg**, Badstraße, Gartenfest „Elsterstrand e. V.“

**21. Juni - 22. Juni 2013, Arnsnesta**, An der Flut, 19. Countryfest, 21.06. Anreise, Lagerfeuer und Whisky, Live Musik ab 20 Uhr mit Country Joe, am 22.06., um 20 Uhr, Live Musik mit David & Heart und Tori

**21. Juni - 23. Juni 2013, Großrössen**, Dorf- und Heimatfest

**21. Juni - 1. Juli 2013, Uebigau**, Sommer-Lese-Club

**28. Juni - 30. Juni 2013, Friedersdorf**, Dorffest, Ortsbeirat

**5. Juli - 7. Juli 2013, Bönitz**, 378. Bönitzer Lobetanz Kin-

der-, Sport- und Heimatfest (Sportplatz Bönitz)

**6. Juli - 7. Juli 2013, Falkenberg/OT Beyer**, Dorf- und Sportfest

**Juli, Fermerswalde**, Feuerwehrverein Fermerswalde, Birkenfest

#### ■ Sommermalwochen

**24. Juni - 28. Juni 2013, Gut Saathain**, Sommermalwochen des Ateliers Haydeyan, Aquarellmalerei 1

**1. Juli - 5. Juli 2013, Gut Saathain**, Sommermalwochen des Ateliers Haydeyan, Ölmalerei

**8. Juli - 12. Juli 2013, Gut Saathain**, Sommermalwochen des Ateliers Haydeyan, Aquarellmalerei 2

#### ■ Zeltlager

**24. Juni - 29. Juni 2013, Falkenberg**, Jugendzentrum Clean, Zeltlager Veranstalter durch den Arbeitslosenverband Brandenburg e. V. Kinder und Jugendzentrum „Clean“

#### ■ Moienmarkt

**28. Juni - 30. Juni 2013, Schlieben**, 420. Traditioneller Moienmarkt

#### ■ Festtage

**29. - 30. Juni 2013, Babben**, 44. Babbener Festtage

#### ■ Kahnfahrt

**Auf Anfrage** Wahrenbrück Kahnfahrten Kontakt Herr Karsten Jurischka, Tel.: 035341 23363 oder 0160 97347820

#### ■ Eltern-Kinder-Kita-Treff

**Immer montags,**

**17:30 Uhr - ca. 19 Uhr, Doberlug-Kirchhain**, Am Markt 2 „Kinderspielecafé“, alle Interessierten können teilnehmen am gemeinschaftlichen Treffen, sich über Erfahrungen und Eindrücke austauschen, die Kinder können spielen, Kontakte geknüpft und gepflegt werden, ... **Seid doch auch mit dabei**

#### ■ Besucherzentrum

**Naturpark Niederlausitzer Landrücken im ehemaligen**

**Gärtnereihaus Fürstlich Drehna**, von April bis Oktober auch an den Wochenenden geöffnet. **Samstags und sonntags** kann man **zwischen 14 und 16 Uhr** die Ausstellung besichtigen und verschiedene Publikationen erhalten. **Montag bis Freitag** ist das Haus **von 10 bis 15 Uhr offen**, an Wochenfeiertagen bleibt es geschlossen. Die kleine Ausstellung zeigt lohnenswerte Ausflugsziele der Region und möchte Lust auf Unternehmungen machen. Der Eintritt ist frei. Naturwacht und Naturparkverwaltung freuen sich auf Ihren Besuch. Tel. 035324 3050 **Die Naturwacht lädt im Mai zur Vogelbeobachtung an den Stoßdorfer See. Treff ist jeden Samstag und Sonntag 17 Uhr an der Schutzhütte am Westufer.** Auf der Insel im Stoßdorfer See wachsen jedes Jahr dutzende junge Graugänse heran, mehr als anderswo im Naturpark. Tel. 035324 3050

#### ■ Wichtig

Bis auf Weiteres können aufgrund technischer Mängel keine öffentlichen Beobachtungen auf der Sternwarte des Wasserturms in Herzberg stattfinden. Wir bitten um Ihr Verständnis. Herzberger Sternfreunde e. V., Tel. 03535 70057

## Vorankündigung

■ **Das Besondere Konzert Lärt de passage und der GewandhausChor zu Leipzig erkunden Silcher, am 14.07.2013, Domsdorf**, Brikkettfabrik Louise, Beginn 17 Uhr, Kartenvorverkauf ab 3. Juni 2013 Landkreis Elbe-Elster, Kulturamt Tel.: 03535 46-5101, Kreismuseum Finsterwalde Tel.: 03531 30783, Kreismuseum Bad Liebenwerda Tel.: 035341 12455, Er-

wachsene 20,00 Euro, Schüler/Studenten 16,00 Euro

#### ■ Filzen in Werenzhain

**Ab 14. Juli jeden Samstag und Sonntag von 10 Uhr bis 18 Uhr und im August vom 2. bis 4. August 2013 von 10 Uhr bis 18 Uhr**, Filzen in Werenzhain, verschiedene Sachen wie leichte Schals und Tücher, Arbeiten mit Rohwolle - Sitzgelegenheiten und Objekte, Tierisch schöne Taschen und Sommerliche Oberteile, Kosten: 2 Tage = 21 U-Stunden, ab 10 Teilnehmern 63 EUR bei 6 - 9 Teilnehmern 73,50 EUR, 3 Tage = 28 U-Stunden ab 10 Teilnehmern 84 EUR bei 6 - 9 Teilnehmern 98 EUR,

Infos zu den Kursen:

Tel.: 0177 4648233 oder atelierhof.filzsymposium@mariasagurna.de, Verbindliche Anmeldung bis 14 Tage vor Kursbeginn über die VHS Finsterwalde: christine.naumann@lkee.de od. Tel.: 03531 7176105

#### Achtung

Um den Kulturkalender übersichtlich zu gestalten ist es erforderlich, folgende Inhalte zu den Veranstaltungen anzugeben:

Datum, Uhrzeit, Ort, Veranstaltungsstätte, Titel und kurze Inhaltsbeschreibung sowie Eintrittspreise.

Sollten diese Angaben bis Redaktionsschluss nicht vorliegen, wird der Termin nicht im Kalender veröffentlicht.

Anfragen, Hinweise sowie Ankündigungen von Veranstaltungen bitte 2 bis 3 Werktage vor Redaktionsschluss an:

kulturamt@lkee.de  
Tel.: 03535/465600  
Fax: 03535/465102



## Vereine/Verbände

### Selbsthilfegruppe Blinder und Sehbehinderter gegründet

#### Mitstreiter für gemeinsame Unternehmungen gesucht/Fahrt zum Kurkonzert nach Bad Liebenwerda am 23. Juni geplant/ Interessenten können sich melden

Am 15. Mai 2013 trafen sich in Finsterwalde in der „Hertaklause“ 24 von Blindheit und Sehbehinderung Betroffene aus Finsterwalde und Umgebung, um die Regionale Selbsthilfegruppe Blinder und Sehbehinderter Finsterwalde/Herzberg zu gründen. Wir gehörten einem Landesverband an, von dem wir uns aus verschiedensten Gründen zum 30. Juni 2013 trennen. Wir wollen in der Region als unabhängige und vor allem offene Selbsthilfegruppe arbeiten. Wir freuen und hoffen auf reges Interesse an der SHG in Finsterwalde, und wenn Betroffene und Interessenten in Herzberg vorhanden sind, auch in Herzberg. Treffen der SHG sollen wenn möglich einmal im Monat zwanglos stattfinden, so deren Sprecher Jürgen Lehmann, der selbst Herzberger ist und seit 2009 auf dem Gebiet eine Bezirksgruppe für Blinde und Sehbehinderte leitete. Zu dieser Gründungsveranstaltung war auch der Finsterwalder Bürgermeister Jörg Gampe anwesend. In seinem Grußwort betonte der Bürgermeister, wie wichtig es ist, solche Selbsthilfegruppen zu haben, in der vorwiegend ältere und durch Handicaps beeinträchtigte Menschen in der Region eine Anlaufstelle finden können.

Mit einem durch einige Mit-

glieder der Selbsthilfegruppe gestalteten Kulturprogramm wurde der Nachmittag abgerundet.

Nächster Termin der SHG ist der 23. Juni 2013. Dann steht eine Fahrt zum Kurkonzert nach Bad Liebenwerda mit den Kemmlitzer Musikanten auf dem Programm. Es gibt noch freie Plätze! Anmeldungen sind noch bis zum 15. Juni 2013 möglich.

Ein weiterer Termin ist am 21. August 2013 in Finsterwalde eine Seniorenveranstaltung der Stadt. Informationen dazu können dem Veranstaltungskalender der Stadt Finsterwalde entnommen werden oder sind beim Kulturamt der Stadt erhältlich.

Weitere Termine werden laufend vorbereitet und bekanntgegeben. Wir wollen, wie das in einer Selbsthilfegruppe üblich ist, auch Vorschläge von unseren Mitgliedern aufgreifen, um eine bezugsnahe Selbsthilfe leisten zu können. Wir sind unter folgender Adresse offiziell erreichbar: Regionale Selbsthilfegruppe Blinder und Sehbehinderter Finsterwalde/Herzberg  
Tel.: 03535 408407  
Fax: 03535 408457  
Mail: info.shg-fiwa@gmx.de  
Postanschrift: Feldstraße 14a, 04916 Herzberg

Jürgen Lehmann  
SHG Finsterwalde/Herzberg

### Alter Bekannter ist neuer Chef über 120 Köpfe

#### Major Daniel Weichert löst Major Sven Rensmeyer als Kompaniechef ab

An der Spitze der Stabsunterstützungskompanie 32 des Einsatzführungsbereiches 3 der Luftwaffe in Schönwalde/Holzdorf kam es kürzlich zu einer personellen Veränderung. Oberstleutnant Wiland Oerter, stellvertretender Kommandeur des Einsatzführungsbereiches 3, übergab während eines militärischen Appells das Kommando über die 120 Soldaten und zivilen Mitarbeiter der Stabsunterstützungskompanie 32 von Major Sven Rensmeyer an Major Daniel Weichert. Rensmeyer, der die Kompanie annähernd drei Jahre führte, wechselt zum Amt für Flugsicherung der Bundeswehr nach Frankfurt am Main. Mit Weichert rückt ein alter Bekannter nach, der sich im Verband und am Standort bestens auskennt.

„Nach Holzdorf und in den Verband komme ich gern zurück“, bekennt der gebürtige

Frankfurter (Oder) und zweifache Familienvater. Bis 2010 war er fünf Jahre lang Angehöriger des Einsatzführungsbereiches 3.

Zuletzt war der 34-Jährige als Rüststoffizier für Radarsystem beim Waffensystemkommando in Köln eingesetzt. Zukünftig soll die Kompanie auf über 300 militärische und zivile Dienstposten aufwachsen. Dass dieser Aufwuchs und die damit verbundenen Veränderungen gut gelingen werden, davon ist Oberstleutnant Oerter überzeugt.

Weichert könne sicher sein, dass er mit den „Zweiunddreißigern“ eine gute Truppe übernimmt. Gleichwohl werde auf den neuen Chef die schwierige Aufgabe zukommen, die Kompanie umzubauen.

Torsten Schöne  
Oberstabsfeldwebel



Führungswechsel bei der Stabsunterstützungskompanie: Neuer Chef ist Major Daniel Weichert (links) und sein Vorgänger Major Sven Rensmeyer

Foto: Bundeswehr

Ganz in Ihrer Nähe

Unsere Amtsblätter gibt es ca. 180 x in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt.



www.wittich.de